

Megjelen hetenkint kétszer szerda és szombat este.
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Satoralja-Ujhely, főtér 9. szám.
Kéziratok: nem adunk vissza.
Apró hirdetéseknek minden garmond szó 4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.
Nyttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:
Egész (vire 10 korona félévre 5 kor. negyedévre 2.50 kor.
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:
Hivatalos hirdetéseknek minden szó után 2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések terméérték szerint egy négyzet centim. után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek árkedvezmény.

P ü n k ö s d.

— jun. 2.

(y.) Rügyfakasztó tavasz után virágos nyár. A remények bimbói már-már illatos virágaikkal gyönyörködtetik a lelket. A zordon mult emlékei tűnőben vannak; helyet adnak a piros pünkösdi rózsacsokor által jelképezett jobb jövőnek. A csokor zöld levelei, a remény szimbólumai, a zöld levelek közzé helyezett piros rózsák a szeretetnek, az egyetértés és együttérzésnek égő bizonyítékai. A megtisztult érzés a maga hófehérségében hozzáadva: megadják a nemzeti lobogó három színét.

Ezzel a három szinnel, a magyar nemzeti érzelem szent jelképével virrad ránk az idén pünkösdi ünnepe.

Lapunk ma egy évi számának vezér cikkét olvasom. Meghökkenve nézek e szavakra: „vajjon mikor lesz a magyarnak igazi piros pünkösdije?”

Amit egy rövid év előtt a messze távolban levőnek véltünk, vagy enyhén szólva a politikai láthatárra nehezült sűrű köd miatt — közelsége dacára sem láthattunk, azt a mi jó sorsunk, a népek és nemzetek életét irányító Gondviselés meghozta immár.

A köd felszállott, a tavaszi nap sugarai elűzték a homályt, a nyári meleg pedig virágokat nyitott és a két hónap előtt még dérrrel, zuzzal fedett politika mezén ma a remény zöld levelei közzül a becsületesség hófehér kézzel szedi és füzi csokorba a piros rózsákat, a honszerelme, a szabadság, a függetlenség, a törvényesség illatos virágait.

Van ünnepünk, van igazi piros pünkösdiünk. Nem volt ilyen ünnepe e nemzetnek évtizedek hossza sora óta, nem nyillott ki e nép fiainak szívében a szeretet és egyetértés virága századok óta úgy mint ma!

Ki hitte, ki gondolta volna ezt egy év előtt!?

Van tehát mégis Gondviselés; van a nemzetnek sorsát intéző felsőbb hatalom, mely ha megpróbáltatásokat enged is a világtörténelemben szereplésre hivatott országok népeire zúdulni, — de az életképes nemzetek felől el nem fordítja áldó, gondviselő kezét.

Mi volt, hol volt a mi édes hazánk, a mi szegény nemzetünk ma egy éve?

Egy rettenetes probléma előtt

állott; kül- és bejelentől szorongatott, életeért, gyermekei jövőjéért aggódó, gyötrelmek Kálváriájára hurcolt fájdalmas anya volt szép Pannónia! Ma új életre ébredett erős, reményekkel teljes, egyetértésben szilárd ez a nép, viruló éden ez a haza. Ma piros pünkösdije van a magyarnak. Az igazság lángelke megihlette nagy fiait; az erősség és bölcsesség lelke uralja országgyűlését; az értelem és tanács lelke hatotta át kicsinyét, nagyját Pannóniának.

Ma van az első igazi piros pünkösdiünk, amikor az egyház szent zsolozsmáját méltán zenghetjük:

„Tévedelmid megszűnőnek...
Vigadozz Pannónia!”

— jun. 2.

Pártértekezlet. Az olaszliszka választókerület függetlenségi párti választói f. évi május hó 30-án d. u. 5 órakor Sárospatakon Meczner András pártelnök elnöklésével értekezletet tartottak, melyen mintegy 2—300 választó polgár jelent meg. Az értekezlet kimondotta, hogy amennyiben gr. Andrássy Gyula, a kerület megválasztott képviselője e mandátumát nem tartja meg, a párt jelöltet állít a közel jövőben megejtendő választásra. Különösnek tartjuk, hogy a kerület függetlenségi választói nem respektálják az országos központi vezérő bizottság határozatát, amely a pártok szövetségének alapját képezte s amely szerint a képviselő választások országsszerte lefolytak. Mi azon a nézeten vagyunk, hogy oly kerületekben, ahol a vezérbizottság általános választásoknál alkotmánypárti jelölt, ezt a megállapodást tiszteletben kell tartaniuk a szövetség pártok tagjainak mindaddig, míg a központ másként nem határoz. Eppen ezért nem értjük, hogy mire való elejébe vágni a központ megállapodásának és már is jelölteket keresni, amely eljárás egyenesen a szövetség s a békés együttműködés megbontására lehet alkalmas. Ha a vezérbizottság úgy határozna, hogy e kerületben, melyet a szövetség pártok egyik legkiválóbbja, Andrássy gróf képviselt, most ne alkotmánypárti jelölt állíttassék, — érthető lenne a szervezkedés, de ismételnék, hogy ennek meg nem történteig nem tartjuk helyénvalónak a széthuzást és az eddigi szövetség megbontására irányuló törekvéseket.

A vízvezetési szabályrendelet.

Irta: dr. Kossuth János.

— jun. 2.

A fusser munkának akkora sorozata, aminőre a rendezett tanács visszatekinthet, azt hisszük eléggé indokolja a bizalmatlanságot minden iránt, amihez a város hozzáfog. Bárminnyire óhajtuk is tehát a vízve-

zetéket, félünk a fonáságtól, a melyek kelletlen velejárói szoktak lenni a legüdvösebb alkotásoknak is ott: ahol szük látkör, önzés, prepotencia, ravaszul rejtgetett hátsó gondolatok irányítják a közdolgozat.

A vízvezetési szabályrendelet előkészítése, a képviselőtestület előtt való áthajszolása az újhelyiségnek minden ismertetőjével dícseszkik. Hogy miként lehet port hinteni a város szemébe, hogy lehet egy nagyfontosságú, a polgárokat alig részletezhető vonatkozásaiban érdeklő intézménnyel kapcsolatos rendelkezést az érettség mellőzésevel, sőt a megfontolás lehetőségének kizárásával quasi ukázként a nagy közönségre erőszakolni, mindezeknek — habár nem első — de klasszikus kísérletével kell leszámolnunk. Lássuk csak.

A polgármester szíves volt a képviselőtestületet május hó 15-ére összehívni, melynek tárgyalás a vízvezetési szabályrendelet iratott ki. Csatlolva volt a szabályrendelet tervezete is. Ha jól emlékszem, alig két-három nappal a jelzett gyűlés előtt vettem a meghívót, amint értesültem a képviselőtestület többi tagjai sem kapták azt korábban meg.

Már helytelenítendő a mohóság is, amelylyel ilyen dolgot valaki forcirozni próbál. Mert egy-két nap nem elegendő egy akkora terjedelmű s olyan fontosságú javaslat alapos áttanulmányozására. De feltűnt az is, hogy a jogügyi bizottság előtt a javaslat meg sem fordult, holott ha valamely szabályrendelet erősen érinti a polgárok jogviszonyait, úgy épen ez az, s ha van jogügyi bizottság, helyén való, hogy véleménye ilyen s ehhez hasonló kérdésekben vételessék ki, ne pedig akkor, ha valaki egy tyukólat akar áthelyezni. A gyanus mohóság jellemzi mesterét. Tudjuk, hogy május 14-én installáltunk. Tudjuk azt is, hogy ez az installáció a kedélyeket — a feszültséget multával — kissé erősebb hullámszába hozta. Pár nappal előtte senki sem gondolt másra, mint az installációra. Ilyen idő nem alkalmas a szabályrendelet tanulmányozására. Persze az installációt követő nap sem alkalmas komoly tárgyalásra. Epen erre spekulált a város nagy esze, jól tudván, hogy a nagy nemzeti lakmározást, bálozást követő napon a magyar vagy alszik, vagy könnyen kapacitálható. Ugy is volt. Csekély számú s kellőleg elő nem készülhetett képviselőtestületi tagok előtt folyt le breviter et confuse a tárgyalás, kimondatván azonnal a birtokon kívüli felebbezhetés is. Ilyen együgyű fogásokkal vezetnek Tégedet orrodnál fogva, óh Ujhely! Valóban nem értjük, hogy miért évdőnek a görgőiekkal, akik a bikát huzták fel a torony tetejére, hogy a füvet lelegeltessék; miért emlegetik Kókát, mint ahol a zabot hegyezték; miért Komorót, ahol a falu végén a guta huzta meg magát. Mert bár mosolyt kelthetnek ama golyóságok, de a csufondáros és boszantó hülyeségnek minket jelöl ki céltáblál, aki ilyen frivol játékot üz komoly kérdésekben.

A polgármester ur ugylátszik nem igen óhajtott, hogy egyebek között id. Meczner Gyula jelen legyen ama mohóan döfött szabályrendelet tárgyalásánál. Mert különben, ha valakire, reá csak tekintettel lehetett volna. Ót installálták előtte való napon, nekie végig kellett — mint házigazdának — csinálni az egész mulatságot, természetesen másnap aztán alig tárgyalhat egy agyonfárasztott ember. Meczner Gyula pedig aligha fogadta volna el azt a javaslatot gáncs nélkül, azért „kell” a tárgyalásról elmaradnia.

Sokkal kisebb fontosságú kérdésekben is elszokták odázni — még pedig helyesen — a döntést, ha alapos a feltevés, hogy a nagyközönség nincsen kellőleg tájékoztatva, pláne ha a gyűlésen csekély számban vannak a tagok jelen. Ha tehát nem ilyen együgyű spekulációról lett volna szó, ha szándékosság közbe nem játszik, bizonyára a polgármester maga javasolja az elhalasztást. Ám itt a fifika éppen arra irányult, hogy a „művel” sikerüljön.

Hangsúlyozni óhajtuk, hogy nem a vízvezeték ellen foglalunk állást, hanem az ellen a szabályrendelet tervezet ellen, amelyet a polgármester agyafurtnak látszó, lényegében azonban átkozottul silánynak bizonyult módon a város nyakába akar sózni. Mert ha szó nem férhetne is ahoz a tervezethez, „rólunk, nélkülünk”, kikérjük magunknak az intézkedést. A törvényesség látszatával való komédiázás után pedig látni akarjuk a tervezetet s tárgyalni behatóan. Lehetővé kell tenni minden jogos ellenvetést s ha a közfelfogás helyesli a tervezetet, vagy amennyiben helyesli, akkor ám legyen belőle szabályrendelet.

Hogy mik a tervezet ellen való érdemi kifogásaink, azzal később óhajtunk foglalkozni. De már most megjegyzünk annyit, hogy a város a legkiméletlenebb viz-uzsorának egyengetné az útját a tervezettel s hogy a vízvezeték a polgárság kapzsi kizsákmányolásának, a szekaturának s a jól ismert városi slendriánságnak egyvelegével áldás helyett átok lenne.

Antialkoholizmus.

Irta: Szmeccsányi Béla.

(Folytatás.)

Az 1879 évi 50 t. c. 74 §-a megállapítván a kocsmai zárókat, az az ellen vető kocsmáros első ízben 50 forintig, visszaesés esetén 260 forintig, a zárórán túl ott időző vendéget pedig 25 forintig mondja ki büntetendőnek. A 85 § szerint az, ki mást lerészegít s olyan, ki kocsmáival iparszerűleg foglalkozik s a részegnek italt ad, 50 forinttól 100 forintig büntetendő; ha kocsmáros 14-éven alulit részegít le s már többször volt büntetve, az üzlete folytatásától 3 hónaptól egy évig eltiltható.

A káros kocsmai hitel szabályozásáról pedig az 1883 évi XXV. t. c. szól. 22-ik szakaszában meghatározván azon összeget, melynek erejéig kocsmai hiteltől eredő követelés az adós vagy

ennek jogutódjával szemben megállapítható. Impliciten tehát a kocsmái hitel nagyságát megszabja 2 és 8 forint között, a törvényhatóság jogkörébe utalván a kocsmái hitelnek vidékek szerint való megszabását. Azon kocsmárostit, ki a törvényben megállapított hitelre vonatkozó rendelkezéseket meg nem tartja 50 frtig, mondja ki büntetendőnek a községi szegényalap javára. A 18,313 sz. a. 1883. jun. 20-án kelt igazságügy-miniszeri rendelet pedig megvénként megállapítja a bíróságok számára az azok által érvényesíthető kocsmái hitel nagyságát. A budapesti ítéletábrla egy döntvénye (1885 évi 8734 szám.) e rendelkezések kiegészítéseképpen kimondja, hogy a kocsmái adósság váltó általi palástolása, — tekintetmélkül arra, hogy az 1883 évi XXV. t. c. előtti időkből származik, e törvény szerint büntetendő kihágást képez.

Bár sok hiánya van a kocsmára vonatkozó törvényes rendelkezéseknek, de láthatjuk mégis, hogy törvényhozóink nem hagyták e kérdést figyelmen kívül. A fő bajt nem a törvény hiányossága okozza, de az, hogy a meglévő törvények végrehajtása szigorú ellenőrzés alatt nem áll. A falusi községi bírók nagy része maga is zárórán túl a kocsmában döszölve, a zárórák betartását ellenőrizni bizonyára nem fogja. A 3—4 főből álló csendőrőrsöknek 8—15 községben, mely köriükhez tartozik, teljesen lehetetlen a kocsmái rendtartást figyelemmel kísérni: a pénzügyőrök pedig kizárólag a jövedéki kihágásokra vetik magukat, melyek feljelentése többet hoz a konyhára.

A városokban az ellenőrzés valamennyivel tökéletesebb, de viszont ott a zárórán túli nyitva tartás oly sok esetben engedtetik meg kivételesen, hogy a kivétel csaknem rendszerré válik.

Egy törvény, mely végrehajtva nincs, talán a semminél is rosszabb, mert céltalanságán kívül még az alkotó s végrehajtó forumok blamirozása is.

Azon javaslatok közül, melyekről a kocsmákra nézve hírlapi uton s a könyvpiacra megjelent közlemények, a kongresszuson tartott előadásokon tudomást nyerhetünk — feleltem itt dr. Legrain javaslatát, mely szerint a kocsmákat teljesen abstynensekké kell tenni, anélkül azonban, hogy azokat teljesen megszüntetnők; alkohol semmisítendő meg, — a kocsmák megszűnése nélkül, mely, mint társadalmi központ alkoholellenes tökébből továbbra is fentartandó. Németországban már 1901-ben megalkult a Verein für Gathaus reform, mely e célt tűzte maga elé. Máday nem a teljes abstynentia, de a koncentrált alakban jentkező szeszfogyasztás elleni küzdelem alapjára áll s javasolja a kismértékben való pálinka eladás szigorú ellenőrzését, hogy italmérőhelyek vasár- és ünneppnapokon mindig zárva legyenek, kaszárnnyák és munkahelyek közelében kocsmák ne legyenek, a község tanács többségi határozattal bezárat-hassa a kocsmát; csak olyanok kapjanak mérési engedélyt, kik a fogyasztást korlátozzák (?) a kocsmárostit tegye a törvény felelőssé az ittas ember által okozott károkért, a szesz ital minősége ellenőriztessék. Ez utóbbi kötelességet, továbbá a kimerés korlátozását, alkoholellenes vendéglők felállítását a társadalom feladatává teszi. Javaslátának ez utóbbi részéhez sok szó fér, mert a társadalomban igen kevés egyén volna hajlandó ily behatóan a kocsmák kérdésével foglalkozni, addig pedig, míg a társadalom alsóbb rétegei gyökeresen transformálva nincsenek, — kevés vendége akadna az alkoholellenes vendéglőknek, Fekete Gyula a kocsmák számának apasztását javasolja, mert szerinte a nagy konkurencia az oka, hogy a szesz italok oly olcsók s a kocsmáros vendégének morális állapotával nem törődik; a kocsmahitel pedig teljesen eltüntetendőnek mondja ki.

Hiányoznak itt javaslatok a kocsmák rendtartásának célirányos ellenőrzésére. Utopistikus dolgokkal, hogy erre egészen különálló, javadalmazott szervezet legyen, — nem foglalkozhatom. Mindenesetre célszerűnek tartanám azonban, hogy a községi bírók, s az előjáróságok többi tagjai a felsőbb közigazgatási hatóságok által névszerűen kioktattassanak arra, hogy hogyan ellenőrizzék a kocsmákat — s hogy azután e kötelességüket tényleg teljesítsék, a legszigorúbb ellenőrzés alatt álljanak; mindazon községi előjárók pedig, kiket az ellenőrző hatóság mulasztáson kap rajta, vagy részegen talál szigorú pénzbüntetéssel, megismétlésnél hivatal vesztésig terjedhető büntetéssel legyenek sújthatók. A csendőrőrsök számának szaporítása, az egyes őrsőkön a legénység szaporítása közbiztonsági okokból is felelet kívánatos. Igen gyakori ma azon eset, hogy a papi rendszeresített létszámnak fele, vagy még annál is több hiányzik. Természetes, hogy egy ilyen gyenge csendőrőrs a bíróságok s közigazgatási hatóságok folytonos felhívásainak sem képes eleget tenni, nemhogy rendes szolgálatképpen, számos más feladatán kívül, a kocsmák záróráját s az ital kimerésével kapcsolatos egyéb rendelkezések helyes keresztülvitelét ellenőrizze. A pénzügyőrök kötelezendők volnának, hogy portyázó utjaikban ne csak a jövedéki kihágásokat ellenőrizzék, de a bíróságok s közigazgatási hatóságok jogkörébe utalt kihágásokra is rendelkezésekre is kiterjessék figyelmüket s joguk, sőt kötelességük legyen az illetékes hatóságokhoz közvetlen jelentést tenni. A közigazgatási hatóságok pedig felhivandók, hogy a községi bírók eljárását, köteles ellenőrzését eber figyelemmel kísérik s az előfordult rendellenességeket kérlelhetlen szigorral büntessék mindazon ideig, míg a nép s legelső végrehajtó közegek köztudatába megy át azon fogalom, miszerint a bűn, a kihágás nem az emberölésnél, lopásnál, rablásnál kezdődik s hogy ezek megelőzésére a kisebb kihágások büntetése nem kevésbé fontos.

A kocsmák ügyének rendezéséről írva, meg kell említenem a Svéd és Norvégországban honos gothenburgi rendszert, mint olyat, mely az összes antialkoholikus intézkedések közül talán a legcélszerűbbnek bizonyult. Le kell írnom e rendszer lényegét röviden, mert sokan vannak tisztelt olvasóim közül, kiknek sem idejük, sem kedvük utána olvasni a szakirodalomban, hogy e rendszer előnyeiben miben állanak. A gothenburgi rendszer alapeszméje, az italok forgalomba hozását kivenni azok kezéből, kik kizárólag anyagi haszon céljával foglalkoznak a kimeréssel. Az alapeszme tehát: szemben állni az alkohol tökével, hogy ennek hatalma s fentartási ösztöne ne okozhassa az alkoholizmus terjedését. — 1865-ben létesült e rendszer s hatása néhány év múlva már annyira érvényesült, hogy a fejenkénti fogyasztás Svédországban 16 literrel leszállt 3-4 literre, a szeszföldék száma pedig 1387-ről 25-re apadt.

Fitger Péter leírása szerint Gathenburg város tanácsa volt a kezdeményező, mely elhatározta, hogy italmérési engedélyre bérlete a jövőben ne magánügyeknek bizassék, de oly társaságokra, melyeknek nem nyereség, de a munkások s általában a fogyasztók jólétének fentartása a főcéja. Részvénytársaság alakul előkelő polgárokból, mely átveszi az összes engedélyeket s fizetett csapatokat alkalmaz, kiknek csak ételekből, kávéból, ásványvízből van hasznuk, de a kimért szesztől százalékat nem kapnak. A csaposnak szigorú utasítása van, hogy hitelbe ne adjon, részegnek vagy 16 éven alulinak egyáltalán ne mérjen italt. Az engedélyek számát maga a részvénytársaság apasztja, de a fennmaradt italmérési helyeken, egészséges, jól szellőzhető helyiségeket tart, sőt alkalmas olvasó

szobákról gondoskodik, melyekben a kimerés tilos. A részvénytöke 5—6 százalékkal kamatoznak s a nyereségből a város (csak közhasznú célokra) 7/10 százalékat, az állam (hasznú célokra) 2/10 százalékat, az illető kerület gazdasági egyesülete 1/10 százalékat kap.

(Folyt. köv.)

Hivatalnokaink egyenruházatról.

Írta: Id. Bajusz József.

— jun. 2.

Most, hogy a magyar alkotmány régi joghatályába visszahelyeztetett és olyan miniszterek állanak a kormány élén, a kiktől a magyar nemzet nemzeti intézkedéseket várhat, felhívom a magyar kormány figyelmét arra, hogy az osztrákok által ide plántált hivatalos mundirungot változtassa, vagy végkép szüntesse meg.

Hogy Ausztria az összbirodalom eszméjével és Magyarország gyarmati helyzetével tüntessen, Magyarország területén is olyan borbé búj-tatta a vasutasokat, postásokat, állatorvosokat, rendőröket, erdészeket, börtönőrök és fogházfelügyelőket, tüzoltókat stb. mint a milyenben az ily hivatalnokok Ausztriában bujtatva vannak, mi által nemesak megcsalja, nemesak tévedésbe ejti a mi viszonyainkat gyökeresen nem ismerő idegeneket és Magyarországot lakosságának nem iskolázott s az ily intézkedések horderejét nem kutató részét, de egyszerűségi germanizál is, mert már az uniformis felöltéseket elveszti az illető hivatalnok magyar hazafiságának külső jellegét, megpuhul és magát annak a szolgálatában állónak tekinti, a kinek a ruhájában parádéz és még horrendum dietu! — kardot is visel!

Nohát ez kérem Magyarországon, magyar területen, egyszerűen meg nem engedhető, mert ez Magyarország államiságának, alkotmányos létének nemesak tagadása, de egyenes provokálása.

Ha szükség van arra, hogy a fennebb elsorolt hivatalnokok uniformisban járjanak: méltóztatassék őket magyar egyenruhába bujtatni, de ruházatukból mindazt távolítsák el, a mi az összbirodalomra emlékeztet.

Ezen kívül visszatetszést szül az, hogy erdész, állatorvos, vagy más ily hivatalnok egyenruhában kardosan járhat; mert míg egy részről nevétséges, más részről a honvédség, a sorkatonaság katonai önértetét sértő provokálás is és elkedvetlenítésre alkalmas üres csillogás.

Hogy 1867-től a magyar kormány ennek kiküszöbölésére, megszüntetésére nézve semmit sem tett, hanem részvéttel szemlélő maradt, annak meglehetettek az okai eddigi helyzetünkben; de ma egy ilyen magyar hazafiakból alakult nemzeti kormány — a haza jólfelgott érdekében, — nem lehet ezt tovább megtűrnie.

Ha elkerülhetlen az egyenruha viselés, tessék őket magyar uniformisba bujtatni, hogy ruházódásukból az idegen és a nép is láthassa, hogy ők a magyar állam szolgái.

Kérünk intézkedést.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Vármegyei közgyűlés. Zemplén vármegye törvényhatósági bizottsága rendes közgyűlését f. évi június hó 18-án tartja, mely alkalomból Dókus Gyula alispán a következő körlevelet intézte a vármegye törvhat. biz. tagjaihoz: Elnöki körlevél. A Törvényhatóság rendes közgyűlését Sátoraljajhelyben, 1906. évi június hó 18-ik napjá-

nak délelőtt 9 órájára kitűzöm s erre a bizottság tagjait tisztelettel meghívom. A közgyűlés nevezetesebb tárgyai: 1. A vármegyeház ujjaépítésére 1 százalékos vármegyei pótdadó megszávozása, kapcsolatosan a vármegye alispánja által bemutatott építési terv és költségvetés, valamint a szükséges kölcsön tárgyalásával. 2. A Spilenberg Barna árvaszéki ülnök nyugdíjaztatása folytán megüresedett árvaszéki ülnöki és helyettes elnöki, valamint az ülnöki állás betöltése folytán esetleg megüresedett többi állások választás utáni betöltése. 3. A Mándy István tb. főszolgabíró nyugdíjaztatása folytán megüresedett szolgabírói, valamint az ezen állás betöltésével megüresedett többi állások választás utáni betöltése. 4. Id. Mecner Gyula főispán ur ömeltóságának a választmányi és bizottsági tagságokról történt lemondása folytán a) a közigazgatási bizottsági tagságnak 1907. év végéig; b) a Sátoraljajhely r. t. város területén működő borellenőrző bizottsági elnöki állásnak 1907. év végéig; c) az igazoló választmányi tagságnak 1906. év végéig; d) a központi választmányi tagságnak 1907. év végéig; e) a Bukovinszky-alapra felügyelő választmányi tagságnak 1907. év végéig; f) a br. Sennyey-féle alapítvány választmányi tagságnak 1907. év végéig; g) a községi és körjegyzők nyugdíj választmányi tagságának 1909. év végéig; h) a Kosuth-szobor bizottság elnöki állásának választás utáni betöltése. 5. A törvényhatóság 1905. évi zárszámadása. 6. A gyámoltak és gondnokoltak árvtárilag kezelt vagyonának 1905. évi zárszámadása. 7. A törvényhatóság által kezelt alapok és alapítványok zárszámadásai. 8. Alispán jelentése a közigazgatás általános állapotáról. 9. Kossuth Ferencz kereskedelmi ministerré történt kinevezését közli intézvény. 10. Darányi Ignác földmivelésügyi ministerré történt kinevezését közli intézvény. 11. Dr. Wekerle Sándor ministerelnök köszönő levele az új kormány üdvözléséért. 12. Belügyministeri intézvény ögről Pallavicini Alfréd felmentése tárgyában. 13. Belügyministeri intézvény Hegedüs Sándor nagybecskereki anyakönyvi felügyelő visszarendelése tárgyában. 14. Belügyministeri intézvény a vásárrendtartási szabályrendelet módosítása tárgyában. 15. Kereskedelemügyi ministeri intézvény a mezőlaborci vámoshidon a vámszedési jognak további 10 évre leendő meghosszabbítása tárgyában. 16. Kereskedelemügyi ministeri intézvény a Nagymihály-sztrajnyáni vámoshidon a vámszedési jognak további 10 évre leendő meghosszabbítása tárgyában. 17. A vármegye alispánjának jelentése a Kászténbaum-féle alapítvány 1905. évi számadása tárgyában. 18. A vármegye alispánjának indítványa az 1886. évi XXI. t.-cz. 88-ik §-ának módosítása tárgyában. 19. A vármegye alispánjának jelentése a vármegye területén közhasználatu telephon felépítése tárgyában. 20. A vármegye alispánjának jelentése öv. Dolenszky Károlyné volt kórházi ápolónő 400 korona kiutalása iránt beadott kérelme tárgyában. 21. Nyugdíj-választmány véleményes előterjesztése kk. Grünwald Teréz neveltetési járuléka tárgyában. 22. Dr. Kazay László és társainak kérvénye fizetésük folyósítása tárgyában. 23. A községek zárszámadásai és költségelölirányzatainak tárgyalása. A már beérkezett és még beérkezendő összes, a közgyűlés által intézendő ügyek.

(A községi és körjegyzőségek, továbbá a községi előjáróságok figyelmébe. A Hivatalos Lap szerkesztője a következő értesítés közzétételére kérte fel lapunkat: A vármegye szabályrendeleteiből még körülbelül három szabályrendelet lesz a hivatalos lappal egyidejűleg megküldve, az utolsó szabályrendeletre lesz esatolva az újabb tartalomjegyzék is,

Mit igyunk?

Az elsőrendű természetes szénsavas natrontartalmú ásványvizet, a mohai

Vegyi vizsgálatok s ajánlatok az Ágnes-forrást az orvosok előtt nagyon kedvelt gyógyszerre tették dr. Naundorf, dr. Borchardt, dr. Akantisz, dr. Blodig, dr. Fischer, dr. Mosefig, dr. Rust, dr. Werner, dr. Kosalvi, stb.-ektől, a kik az Ágnes-forrást a legmelegebben ajánlották: ideges gyomorhajók, chronikus gyomorhurutoknál, főleg karlsbadi kura után, csontlágylásnál, angolkórnál, vese- és minden kétes értékű mesterségesen szeszával telített viznél, sőt a szódavíznel is olcsóbb; hogy az Ágnes-forrás vizét a legszegényebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatok szerveztettek, ugyanott a forrás leírásának ismertető füzetét ingyen kapható. A forráskezelőség. — Kapható minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben.

Főraktár: SPINDLER KÁROLY urnál SÁTORALJAJHELYEN.

ÁGNES-

forrást, mert föltétlenül tiszta, kellemes és olcsó savanyúvíz; dús szénsavtartalmánál fogva nemesak biztos óvszer fertőző elemek ellen, hanem a benne foglalt gyógyszereknek fogva kitűnő szere a legkülönbözőbb gyomor-, légző- és húgyszervi betegségeknek.

Kedvelt borvíz!

s hamarosan óriási számban kerültek ki orvosi bizonylatok: dr. Kéty, dr. Stamborszky, dr. Berger, dr. Gebhardt, dr. Balogh, dr. Vargha, dr. Szabó, dr. Scipiades, dr. Moravcsik, dr. Glaser, dr. Marhólyagbetegségek, étvágytalanságnál, vérszegénység, mint óvszer fertőző betegségek ellen (typhus, cholera stb.) Háztartások számára másfél literesnél valamivel nagyobb üvegekben olcsóbb; hogy az Ágnes-forrás vizét a legszegényebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatok szerveztettek, ugyanott a forrás leírásának ismertető füzetét ingyen kapható. A forráskezelőség. — Kapható minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben.

addig tehát míg ezeket kézhez veszik, a szabályrendelet bekötését függőben kell hagyni.

A polgári fiúiskola érdekében.

Írta: Knopfler Sándor.

— jun. 1.

Az 1897. évi május hó idusa meg van öröktive városunk történetében egy oly tettel, mely akkor őszinte örömmel töltötte el a tanügy minden barátjának keblét. 1897. május 15-én a városi képviselőtestület ugyanis megszavazta állami elemi és polgári leányiskolánk épületeit. Ezzel a képviselőtestület, különösen ez utóbbi iskolát illetőleg, egy nagy hiányt pótol, mert bizony sajnos tapasztaltuk, hogy leányainknak meg kell elégedniök az elemi iskolában szerzett ismeretekkel, melyek pedig csak gyöngye alapját képezik azoknak a követelményeknek, melyeket egy hivatású leánytól megkívánhatunk, ha csak nem akarjuk egy helytelen alapon álló intézetbe „felsőbb oktatásra” adni.

Van tehát városunknak a zárda-beli róm. kath. polg. leányiskolán kívül állami polgári leányiskolája is, melyben arra hivatott tanerők a felsőbb leánynevelés nagy és nemes munkáját végzik.

Az állami polgári fiúiskola létesítése azonban még most is írott malaszt; városunk képviselőtestületének az állami polgári fiúiskola tárgyában a közoktatási miniszteriumhoz intézett felterjesztése már egy éve ott fent hever az elintézetlen akták között.

Az állami polgári fiúiskola szükségére pedig égető kérdés, melynek megoldása városunk minden polgárát a legvitalisabb oldalról érinti. Mert oly tanulóknak, kik 10—11 éves korukban az elemi népiskolát elhagyják és kiknek sem szándékuk, sem hivatásuk nincs a tudományos pályára lépni, alkalmat kell adnunk, hogy a gimnáziumon kívül elsajátíthassák a gyakorlati életben szükséges ismereteket. Aki hivatást érez magában, akinek van tehetsége és kitartása, hogy sikeresen megküzdjön a tudományjal, ám [menjen az a gimnáziumba; ámde sokan vannak a hivatottak, de csak kevesen a kiváltságosok. Hányanak kell fele utban megállapodnia, mert nem képes elérni azt a magaslatot, ahol célt érhet. Az elemi iskolát elhagyott tanulók nagy része sem kedvet, sem hivatást nem érez magában a tudományos pályára s csak azért megy gimnáziumba, mert nem tudja, mit csináljon, nem tudja mihez fogjon zsenge korában, vagy mert a szülők — polgári iskola hiánya miatt — elfogultságukban gyermekök tehetségét nem ritkán tubecsülik és a „kis zseni”-ből erőnek erejével tudóst akarnak nevelni.

Ezek találhatják fel a polgári iskolában azon intézetet, melyben a művelődésük alapjához szükséges ismereteket rövid idő alatt megszerezhetik annyira, hogy ezen ismeretekkel közgazdasági és általános politikai műveltségök mellett a mindennapi élet foglalatosságaihoz szükséges tudnivalók birtokába juthassanak s vagy mint iparosok, vagy mint köztisztviselők már az így szerzett alapon megindulhassanak, vagy ha e tekintetből még több ismeretekre kívánnának szert tenni, az arra rendelt intézetekben tovább tanulhassanak.

Ebből világosan kitűnik, hogy a polgári iskola a közéletre tartozó azon általános műveltséget adja meg, a melyre a tudományos pályára nem törekvő minden jobb módú állampolgárnak szüksége van.

A törvény nem tiltja ugyan, hogy a polgári iskola négy osztályát bevégeztet tanuló a középiskolába át léphessen; de sokkal helyesebb azon fölfogás, hogy azok, kik a polgári iskolába lépnek, megtartják a kezdetben maguk elé kitűzött célt s bevégezik azt teljesen s lesznek vagy tanult iparosok, vagy köztisztviselők, kivéve azokat, kik p. tanítókká vagy kereskedőkké akarnak lenni, kiknek a polg. iskola negyedik osztálya bevégeztével át kell lépni a tanítóképzőbe, illetve kereskedelmi iskolába.

De mai napság nem is szükséges a polgári fiúiskola haszna és céljáról hosszu értekezést írni. Maga az a tény, hogy a gimnázium egyik főtárgya a latin, mely pedig csak a tudósoknak, orvosoknak, papoknak szükséges, bizonyítja szükségességét, életrevalóságát. Tény továbbá az is, hogy a gimnáziumnak (és a reáliskolának) csak nyolc osztálya ad befejezett egészet az ismeretekből, egész rendszere, célja tudományos, tehát az életre nevel ugyan, de a tudományos életre épen azért nem való azoknak, akik gyakorlati életpályákra akarnak lépni, de azért az elemi magasabb műveltség szükségét belátják.

Ezek a nyomós okok indították a helybeli orthodox izr. hitközség vezető tagjait arra, hogy — amint a Zemplén már jelezte — hitsorsosaik részére polgári fiúiskolát állítsanak fel. Az izr. polgári fiúiskola létrehozása csak az imént még terv volt, de az eszme úgy látszik a jövő iskolaévben már testet fog ölteni és ezzel a gyors megvalósulással beigazolódnak a polgári fiúiskola szükségességének a sürgőssége. A jövő iskolaévben ugyanis — mint értesülünk — már megnyílik új iskolaépületben az izr. polgári fiúiskola, mely ha felszerelése és tanerői minden tekintetben megfelelnek a törvény követelményeinek és ha a *tandij mérsékelt lesz*, évről-évre fejlődni és erősödni fog.

Mindenesetre dicséret illeti meg azon férfiakat, kik a polgári fiúiskola létesítésében közreműködnek, de érhetetlennek tartjuk, hogy miért nem egyesül mind a három helybeli izr. hitközség a felekezeti polgári fiúiskola létesítésére, — sőt még tovább mehetnének: *egyesülhetnének a helybeli izr. tanintézeteket!* Az egyesülésben nagy erő rejlik. Egy minden tekintetben megfelelő tantervet vezetése alatt mily derék ifjúságot nevelhetnének a hazának és a felekezetnek a már meglévő, de újjászervezendő két izr. elemi népiskolában! Ha a három hitközség vezetősége olyan kedvvel és szeretettel iparkodik majd létrehozni ezt a *kulturális uniót*, aminőt ez a szent és komoly ügy megkíván, belátják, hogy ennek a tervnek a megvalósítása nem is oly nehéz, amint amilyennek első pillanatban látszik.

Az izr. polgári fiúiskola — ha tényleg létrejön — felekezeti érdekeket fog szolgálni (igy pl. ebben az iskolában szombaton nem lesz tanítás, vasárnapon pedig lesz) s azért ez az intézet a *felállítandó állami polgári fiúiskola mellett is fenn fog állani*.

Városunknak — ismételjük — nagy szüksége van állami polgári fiúiskolára. Városunk közvéleménye már régen tisztában van az iránt, hogy igényt tarthat a kultúra oltására hozandó áldozatra és hogy azt tőle meg nem tagadhatják.

Bizunk a közoktatási miniszteriumnak városunk iránt tanusított jóakarátában. Hisszük és reméljük, hogy úgy mint az állami elemi iskola és polgári leányiskola felállításánál, a polgári fiúiskola létrehozásában is segédkezet fog nyújtani városunk-

nak. Reméljük, hogy városunk derék polgármestere a képviselőtestület közreműködésével szilárd akarattal és kitartással buzgalkodik majd az állami polgári fiúiskola létrehozása érdekében.

Szövetkezeti tanfolyam Sárospatakon.

— jun. 1.

Mint lapunkban néhány hét előtt megírtuk, gr. Mailáth József kezdeményezésére és támogatásával a sárospataki állami tanítóképzőben a szövetkezeti eszme terjesztése és ismertetése céljából a leendő néptanítók — a képezdei ifjúság részére tanfolyam rendeztetett, mely május hó 27-én délután lett ünnepélyesen befejezve.

A nemzetgazdaságilag nagy fontosságú ügy bővebb tárgyalását más alkalomra tartva fön, jelenben csak röviden a következőket adjuk le tudósítónk referáciájából:

Mailáth József gróf által a sárospataki állami tanítóképző-intézetben rendezett szövetkezeti tanfolyam, mely — amint erről e lap annak idején értesítést hozott — március 3-án kezdődött, május hó 27-én méltó befejezést nyert.

A tanfolyam záróvizsgálata d. u. fél 3 órakor vette kezdetét. Ezt megelőzőleg a nagyszámmal összejött főiskolai és képzőintézeti tanárok s a város intelligens közönsége számos sikerült felköszöntőben, az őszinte elismerés és igaz tisztelet hangján ünnepelték a tanfolyam rendezőjét, mint a szövetkezeti eszmék kiváló apostolát, hazánk egyik legnagyobb gazdászát s szociológusát, gr. Mailáth Józsefet, ki maga is egy kiválóan tartalmas felköszöntőben a hazai szövetkezetek történetét vázolta érdekesen s melegen.

A tanfolyam hallgatói a vizsgálaton szép eredményt mutattak fel.

A cenzori tisztet maga a nemes gróf, a tanfolyam előadóival Blasek Jenő és Onody Zsigmond, a központi hitelszövetkezetek ellenőri osztályának főnökével töltötték be.

A vizsgálat végeztével Mailáth József gróf a tanfolyam legszorgalmasabb és legtöbb eredményt fölmutatott hallgatói között részben 20 és 10 koronás aranyakat, részben pedig könyveket osztott ki jutalmul s bezáró beszédében buzditotta az ifjúságot ama feladatok lelkes felkarolására, melyre a társadalomban hivatva lesznek.

A tanítóképző-intézet nevében Beregszászy István kir. tanfelügyelő mondott az ügybuzgó és áldozatkész grófnak köszönetet, a hallgatók közül pedig egy ifju köszönő szavakban fejezte ki a tanfolyam rendezéseért s a kiosztott jutalmakért az ifjúság hála-ját.

A társadalmat közönyéből felébreszteni s eredményes munkára bírni egyike a legnehezebb feladatoknak. A Mailáth József gróf által megindított akciónak folytatása és utánzása a magyar nép érdekében mindenesetre kívánatos.

HIREK.

— Fischer püspök bérmantján Május hó 30-án érkezett Gálszécsre Nagyazarból pompás kísérettel. A város határában Kovács Samu gálszécsi főbíró fogadta a képviselőtestület élén nagyon csinos diadalkapu alatt. Mintegy 200 főre menő lovas bandérium kísérete be harangzúgás közepette a templom bejáratáig. A bérmálás végeztével délelőtt 11 órakor a róm. kath. parókián fogadta a róm. kath. egyház, gör. kath. egyház, ev. ref. egyház, izr. egyház,

a közig. hatóság, a kir. járásbíró és kir. adóhivatal és az egyesületek küldöttségeit. Nemes Sándor főszolgabíró diszmagyarban és Diószeghy János varannói főszolgabíró szintén diszmagyarban emelték az ünnepély fényét. Hatásos beszédeket mondtak a küldöttségek élén Nemes főszolgabíró, Ihnátó Emil kth. esperes, Péter Mihály ev. ref. lelkész és Elek Imre dr. az izr. küldöttség élén. A déli órákban bankett volt. Délután 5 órakor utazott el a püspök Gálszécsről. Ma, junius 2-án d. u. pedig városunkba érkezett, hol a vármegye főtisztviselőit s az itt lakó előkelőségeket látogatta meg. Holnap, pünkösd vasárnapján reggel 8 órakor szenteli fel az Erzsébet közkórház kápolnáját, melyet dr. Chudovszky Mór igazgató főorvos gyönyörűen feldíszítettett ez alkalomra. Délelőtt 10 órakor a püspök fényes segédlet mellett végzi a plébánia templomban az ünnepi nagy misét. Délben Meezner Gyula főispán ad ebédet a püspök tiszteletére, amely ebédre közéletünk kiválóságai közül sokan hivatalosak, a püspök még e nap folyamán elutazik Ujhelyből, mert pünkösd másodnapján a kassai székesegyházban bérmál.

— Esküvők. Schweiger Márk sátorlajuhelyi szesz nagykereskedő holnap esküszik örök hűséget Kann Dávid pozsonyi szesz nagykereskedő leányának Florának Budapesten. — Lövinger Ármin kereskedő folyó hó 3-án esküszik örök hűséget Reichard Honorkának, Reichard Adolf helybeli kereskedő leányának.

— Tulipán-estély. Nagyban folytak az előkészületek a folyó hó 5-én tartandó tulipán-estélyre. A fáradhatatlan rendező, Hornyay Béla dr. maga vezeti a próbákat s maga szorgalmatoskodik a tableau összeállításánál, amely oly fényesnek ígérkezik, hogy egyik legsikerültebb pontja lesz a nagy estélynek. A tulipán-estély teljes programja különben a következő: 1. Prolog dr. Buza Barnától. Előadja: Hönsch Ilonka. 2. Előkép: Tulipánkert. Személyek: Bartha Vilma k. a. Bartos Margit, Bauer Erzs, Bernáth Borbála, Bernáth Gyula Dános Margit, Ehlert Jelma, Erényi Vera, Haas Annus, Hellner Károly, Hellner Sándor, Hornyay Karola, Isépi Netti, Kellner Lili, Kempinszki Marcsa, Kérészy Mártha, Molnár Ilonka, Molnár Jani, Nyomárkay Anna, Oláh Margit, Perlestein Ibolyka, Putti Máli, Szakácsy Ernő, Szepesi Mártha, Szirmay István, Schweitzer István, Thuránszky Judit, Ujfalussy Erzsike, Walther Didi, Walther Marci, Vitéz Béla. 3. Dohnányi: I. mű. Zongora ötös. Allegro, scherzo. Előadják: Majláth Józsefné Széchenyi Mária grófné, Gruska Lajos, Kolozy Richárd, Dános Miklós, selmei Pirét Gyula. 4. Fedák Sári: Dalok. 5. Fráter Lóránd: Dalok. Kiséri: Tarnay Alajos. 6. Fedák Sári: Piros almát. Magánjelenet Verő Györgytől. 7. Fráter Lóránd: Enek részletek. 8. Melodráma. Szaválja: Fedák Sári. 9. Bernáthék kikocsiznak. Bohózat. Előadják: Isépy Zoltánné urnő, Isépy Zoltán, Bajusz Zoltán urak. Helyárok: Középpáholy 32 korona. Proscenium páholy 30 korona. Földszinti és emeleti páholy 24 korona. II. emeleti páholy 6 korona. Zenekari hely 6 korona. Tálalászék 5 korona. Zárt-szék 4 korona. Karzat 2 korona. A jótékony célra tett felülfizetések hírlapilag nyugtáztatnak. A tiszta jövedelem a magyar védő-egyesület, a gyermekvédőegylet és a helyben felállítandó szegényháza fordítatik. Egy program ár a pénztárnál 20 fillér.

— Eljegyzés. Dr. Némethy Andor, vármegyei közigazgatási gyakornok eljegyezte Tokajban özv. Székely Alajosné urnő leányát Ellát.

MIM

A LEGBIZTOSABB POLOSKAIRTÓ
Kapható: *Hrabéczy Kálmán* drogériájában Sátorlajuhely.

— A „Zerspring“. Még emlékezetében van t. olvasó közönségünknek a letűnt korszak idején előfordult amaz esemény, midőn Kristóffy volt belügyminisztert több újhelyi intelligens fiatal ember újévi gratulációval tisztelte meg, a gratulációt közlő anxiz kártyán csak ennyi volt: „Zerspring auf eigene kosten“. Erről annak idején hírt adtunk s közöltük a gratulálók neveit, akik ifj. Bajusz József, dr. Bajusz Zoltán, dr. Fried Lajos, Bessenyei Zenó, Berzeviczy Béla, Görgey Géza, Szent-Györgyi Vilmos és ifj. Horváth József voltak. — A Seress Imre szerkesztésében akkor megjelent *Kassai Ór* című politikai lap e gratulációról tudomást szerezvén, a szerkesztő akként vélt akkori gazdájának hasznos szolgálata tenni, hogy az említett fiatal embereket lapjában az egyéni tisztességet sértő kifejezésekkel hurcolta meg. Az illetők ezért feljelentést tettek a hősködő újság szerkesztőjén, amely feljelentés alapján a kassai kir. törvényszék vizsgáló bírja panaszolt Seress Imre ellen nyomtatvány utján elkövetett rágalmozás és becsmérlés miatt a bűnvádi eljárást meg is indította s az idevonatkozó bírói határozatot feljelentők előtt a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék vizsgálóbírja ez évi május hó 31-én ki is hirdette. — Ugyanitt megemlítjük, hogy Seress Imrének egyidejűleg Szénássy kassai színész is baja támadt, mert őt is a néhai „Kassai Ór“ kiváltságát képezett durva hangon sértegette. Szénássy szintén pert indított Seress ellen s ez ügyben a büntetőügyi tárgyalás május hó 30-ára lett a kassai kir. törvényszéknel kitűzve, amely napra és helyre vádolt azonban nem jelent meg. A törvényszék a tárgyalást elnapolta és Seress Imre elővezetését rendelte el.

— Tudományos kirándulás. A zempléni vármegyei orvos-gyógyászerész egyesület, a szomszédos rokon egyesületek bevonásával f. é. jun. 16-és 17-én *Bártfa és Krynica* fürdőket tekint meg és ez alkalomból az egyesület tagjait körlevél útján hivta föl a kirándulásban való részvételre. — A tudományos kirándulásra, — melyen Sátoraljaujhelyből is előrelátólag igen sokan fognak részt venni, — Sátoraljaujhelyből f. é. junius 15-én d. u. 1 órakor indulnak el a résztvevők.

— Leányok juniálisa. A sátoraljaujhelyi izr. leányegyesület f. évi junius hó 9-én a „Nyul“ kerthelyiségében nyári táncmulatságot rendez. Az egyesület elnökénje *Egri Etelka* karöltve a tagokkal erősen buzgólkodik a mulatság sikerének érdekében.

— Felhívás tíz évi találkozóra. Dr. *Gomhos Gáspár* sátoraljaujhelyi ügyvéd felhívja volt osztálytársait, a kik a sátoraljaujhelyi piarista főgimnáziumban 1896-ban vele együtt érettségi vizsgát tettek, hogy a tíz éves találkozó összehívása céljából lakhelyüket vele minél hamarabb közöljék.

— Öngyilkos nevelőnő. Egy poroszországi fiatal leány, aki F. J. helybeli birtokosnál gyermeknevelőnői minőségben állott alkalmazásban, múlt hó 28-án veronai méreggel megmérgezte magát. Az öngyilkossági kísérletet elkövető nevelőnő *Schachfner Klára* kassai születésű, 20 éves leány, aki alig hat hét óta tartózkodik Sátoraljaujhelyben. A boldogtalan leány másnap érezte meg a mérreg hatását, amikor otthon fájdalomról panaszkodott s annyira megijedt meggondolatlan tettén, hogy folyton megmentésért könyörgött. Nyomban hozzá hívták dr. *Nyomárkay Odón* kórházi főorvost, aki a nevelőnő mérgezést konstatait és azonnal a helybeli „Erzsébet“ kórházba szállította. — A nevelőnő most súlyos betegen fekszik kór-

ágyán, remény van azonban hozzá, hogy rövid időn belül felépül. Hogy mi indította az öngyilkossági kísérlet elkövetésére, megmondani nem akarja és általában véve minden felvilágosítást megtagad. Más verzió szerint esalódott szerelme volt okozója elkeseredésének.

— Elragadt lovak. Szerdán reggel a Rákóczy-utca egy fuvarosnak szekérbe fogott lovai valamitől megijedtek és olyan erővel ragadtak meg, hogy után az üres szekeret, hogy a kocsis képtelen volt a megbokrosodott lovakat visszatartani. Nagynehezen sikerült csak a lovakat a nagy köhid közelében megfékezni anélkül, hogy valami baleset vagy szerencsétlenség következett volna be.

— A sátoraljaujhelyi ipartestület táncmulatsága. A sátoraljaujhelyi általános ipartestület mint előző években, úgy az idén is megtartja szokásos nyári táncmulatságát, mely egyike szokott lenni a leglátogatottabb és legjobban sikerült mulatságoknak. — Az ipartestület kebeléből alakult vigalmi bizottság ez alkalomból a következő meghívót bocsátotta ki: *Meghívó a sátoraljaujhelyi ipartestület 1906. évi junius hó 10-én a „Veres-ökör“ e célra berendezett kerthelyiségében elszegényedett iparosok segélyezésére táncmulatságot rendez. A rendező bizottság nevében: Gáthy Géza, titkár. Móró Dániel, elnök. Armányi János, Orosz Mihály alelnökök. Kovalesik János, pénztárnok. A táncmulatság kezdete délután 5 órakor. Belépti-díj: Személyenkint 2 korona. Családjegy 4 korona. Felülfizetések köszönettel vétetnek és hírlapilag nyugtáztatnak.*

— Változás a hivatalos órákban. A helybeli m. kir. pénzügyigazgatóságnál folyó évi junius hó 1-étől a hivatalos órák reggel 7 órától délután 1 óráig fognak tartani. — Ezt az üdvös reformot a többi hivataloknál is be kellene hozni.

— Új kerthelyiség. Kovács Ignác, a színházi étterem bérlője a „Vörös ökör“ épület hátulsó, a Színház-utca néző részét bérbevette és a csinos és tágas kerthelyiségben tánctermet és tekepályát állított fel. A kerthelyiség, mely villanyvilágítással van ellátva, június 3-án, pünkösdi első napján fogják megnyitni Oláh Rudi zenekarának közreműködésével.

— A zempléni vármegyei községi és körjegyzők egylete folyó évi május hó 26-án Királyhelmeceen, a bodrogközi tiszaszabályozási társulat közgyűlési termében Benesik István, a bodrogközi járás főszolgabírája elnökléte alatt közgyűlést tartott. Ezen alkalommal Mailáth József gróf és neje is megjelentek a közgyűlésen. — Gróf Mailáth Józsefné felhívta a jegyzői kart, főként a bodrogközi járás jegyzőit, hogy a hazai ipar pártolása s a magyar iparosok támogatása és segélyezése tárgyában indított akciójához nyújtsanak segédkezet. — A közgyűlés nevezetesebb tárgyai voltak: az elnöki jelentés; a jegyzői nyugdíj viszonyosság kérdésének megoldása; jegyzői internátus létesítése Kassa székhellyel; és a jegyzők Erzsébet királynéről nevezett árvaháza és segítő-intézete alapszabálytervezetékének tárgyalása. A közgyűlés egyhangú határozata folytán Meczner Gyula főispánhoz üdvözlő táviratot menesztettek. A közgyűlés az elnöklő főszolgabíró megjelzésével ért véget. — A gyűlést közebed követte, melyen a Bodrogköznek intelligenciája igen szép számmal volt képviselve. A közebed után a perbenyiki „Nyses“-ben reggelig tartó táncmulatság is volt.

— Villámcsapás. Erdőhorvátiban május 29-én délután nagy vihar volt. Fél 6 óra tájban a villám beütött

Zólyomi György kerékgyártó házába és ettől kigyuladtak a szomszédházak is s leégett 3 lakóház és 3 esür, több istálló és sertés-ól. Továbbá elégett igen sok gazdasági eszköz és Zólyomi kerékgyártónak majdnem összes ipari felszerelése s ugyan ő neki egy 180 korona értékű tehene az istállóban a füsttől majdnem megfulladt sazonnal le kellett vágni. A kár meghaladja a 3000 koronát. Az épületek biztosítva voltak.

— Egy kis gyermek szerencsétlensége Folyó hó 1-én *Ragán Józsefné* helybeli dohánygyári munkásnének 7 éves fia pajkosságból egy szekérre akart felkuszni, miközben olyan szerencsétlenül járt, hogy a lába a kerék közé jutott, mely súlyos sérülést ejtett rajta. A kis gyermeket ápolás végett a helybeli „Erzsébet“ kórházba szállították.

— Elcsipett tolvaj. Folyó hó 1-én délelőtt *Bilsák Mihály* felsőlászlófalvi születésű napszámos ittas állapotban kéregetés céljából fölment a róm. kath. parókiaira és ellopott egy esőernyőt. Mikor a földszinten járt, a házbeliék elfogták és átadták az elősietett rendőrnek. Bilsák különben már három évet ült a helybeli kir. ügyészség fogházában lopás bűntetteért.

— Bátor életmentés. Taktaharkányban e napokban a báró Harkányi uradalmában egyik eseléd lakba beütött a villám és azt azonnal meggyújtotta. A lakásban főzész felgátlatoskodó béresné örült módra rohant ki a gyorsan égő házból. Kün elaléltan csak azt kiáltotta: „a gyermekem! a gyermekem!“ Erre Rác uradalmi tiszt egy vizes lepedőt tett fejére, hogy az alatt behatoljon az égő házba. Meglátta ezt egy béres legény is, a ki odaugrott és elkapta tisztétől a vizes lepedőt. „Nem úgy uram! Nekem se kicsi, se nagy majd bemegyek én“ szölt és azzal bement, de csakhamar ismét kijött, mert a szobában sehogy sem lelta a gyermeket. Az asszony tovább ájulozott. Ismét bement a legény és a tüzhely mellett találta meg a bölesőt, amely már kezdett égni. Mire kijött ő rajta is meggyuladt a lepedő, sőt kisebb égési sebeket is kapott. A gyermeknek azonban nem lett semmi baja.

— Talált esontvázak. A Rákóczy-utcai Zsuhovics-féle ház építkezésénél e napokban egy emberi esontváza akadnak a háznál dolgozó munkások. A rejtélyes lelet érthető zavart okozott a munkások között, akik a talált esontvázakat összeszedték és félretették, hogy a rendőrségnek a helyszínén megejtett nyomozás alkalmával a lelet rendelkezésére álljon. — Hogy miként került oda az emberi esontváz, most már bajosan lesz megállapítható, nincs kizárva azonban, hogy valami régi, sötét bűn fűződik a talált esontvázakhoz.

— Köszönetnyilvánítás. A sárospataki állami tanítóképző-intézet tanártestületének f. évi május 13-án a „Harmonium-alap“ javára rendezett hangversenye alkalmából Mailáth József gróf 20 koronát fizetett felül. Fogadja a nemes gróf e helyen is a rendezőség hálás köszönetét.

— Vasuti kedvezmény felekezeti iskolák tanító részére. Az új kormányzati szellem előtt úgy látszik nemcsak szépen csengő közhely az annyszor hangoztatott „egyéniség“. Eddig ugyanis más mértékkel mértek az állami és mással a felekezeti iskolák tanítóinak. Azok pl. féljegyzelk utazhattak vasutainkon, míg ezeknek az egész jegy árát kellett megfizetniük — pedig javadalmazásuk silányabb volt, képesítésük meg egyforma. Igazán itt az ideje, hogy ezt a kedvezményt végre valahára a mostoha gyermekek, a felekezeti tanítókra is kiterjessze az állam s

ne tegyen igazságtalan különbséget egyenlő értékű munkát végző nap-számosai között.

— Gyermeknap Lasztócson. Br. *Sennyey Gézané* urnó dicsérendő bőkezűségéből a lasztócei gyermekeknek nagy örömnappuk volt május 31-én. Mintegy 150 gyermek a helybeli tanítók vezetése alatt a faskola árnyas területén vig játszózással, szépen előadott hazafias dalok éneklésével ünnepelte meg e napot s déligyümölcsessel, cukorkával, süteménnyel bőségesen megvendégelve, örömmel éltették a nemes szívű urasszonyt, aki dacára annak, hogy nem is e községben lakik, még is megemlékezett róluk. Nagyon jó hatása van a népre az ilyen szeretetteljes bőkezűségnek, mert ne feledjük, hogy a szülők igen szeretik azokat, akik az ő gyermekeiket szeretik.

— Nyári táncmulatságok. A tállyai ifjusági egyesület 1906. évi junius hó 4-ik napján, Tállyán, a „Kodu“ erdőben, saját könyvtára javára táncmulatságot rendez. Belépti-díj: személyjegy 2 kor., családjegy 3 kor. — A „nagy-mihályi ifjusági egyesület“ 1906. évi junius hó 4-én a Barnai szálló nagytermében az egyleti diszasszó alap javára működő előadással egybekötött táncmulatságot rendez.

— Pöstyén fürdő. A legtöbb magyar ember, akinek igazán szüksége van a gyógykezelésre és nemcsak luxusból hagyja el nyáron lakóhelyét, nehezen szánja rá magát, hogy fürdőbe menjen. Minek is tagadnók: leginkább anyagi okok a rugói ennek a vonakodásnak. Félnék nagyon a beteg emberek, hogy szórakozást, jóleletet meg minden mást — persze jó drága pénzen okvetlen nyerne a fürdőhelyen, — csak épen azt nem, amiért jöttek: *gyógyulást*. Hát bizony ez így van a legtöbb fürdőhelyen. Ez ritkaság számba megy az a fürdőhely, ahol a kellemest a hasznossal egyesítheti a beteg ember. — Valóban elmondhatjuk, hogy egy ilyen fürdőnek minden jó tulajdonságát egyesíti *Pöstyén-fürdő*, melynek híre szerencsére egész Európát bejárta már. Alig akad *csuzban, köszvényben, ischiásiban* vagy más hasonnemű bajban szenvedő beteg ember, aki ne hálásan vagy megennyhülve a fájdalomtól, vagy teljesen gyógyultan hagyja el Pöstyént. Szótlanul és sokat beszél Pöstyén csodáiról a *mankómuzeum*, melyben azon betegek hátrahagyott mankói vannak elhelyezve, akik mankón jöttek a fürdőbe és mankó nélkül, egészségesen hagyhatták el a gyógyhelyet és melyben már nincs helye a sok, emlékül ott hagyott, névjegygyel és hályanyilatkozáttal ellátott mankonak. Pöstyén egyike azon kevés fürdőhelyeknek, a melyeket az orvosi tudomány valóságos és kiváló belső értékkel rendelkező gyógyhelyeknek ismer el. Nem pompa, nem fényűzés emelték e fürdőhelyet kiváló jelentőségre, hanem a *meleg kénese hévforrásaiban* és különösen *iszapjában* rejli ama rendkívüli gyógyerő, melyhez fogható sem a bel-, sem a külföldön nincsen. — *Pöstyént nem lehet és nem is szabad más forrásokkal egyenértékűnek tekinteni*. Nem a források vegyi összetételében vagy hőfokában keresendő az óriási különbség Pöstyén és más meleg források közt: egyedül — álló jelentőségét *iszapja* adja.

— Kedvezmény az ujoncoknak. *Jekelfalussy* Lajos honvédelmi miniszter nagyfontosságú leiratot intézett a törvényhatóságokhoz a legközelebb sorozás alá kerülő ujoncoknak adandó kedvezmények tárgyában. A leirat szerint azon hadköteleseknek, akik az 1882., 1883. és 1884. évi korosztályból július hónapban kerülnek sorozás alá, ha ez év szeptember ha-

vában le
hadügyi
ból négy
töltendő
kedvezm

— fővárosi
új hely
jutalék
kenység
„Alland
Tudósit
pest, V
zendők.

Ha az
tölem
mezei
juság
én az
ezenne
fogok
jó tan
ugy h
olvasó
azt fo
által
Vegye
rekhe
egy
gram
felesé
lesz,
a főz
hülni
is te
vagy
mező
kot
földh
hüs,
akkó
jó n
hosi
csill
nem
hisz
ism
jusa

nél
me
vál

sen
ela
22
szé
fél
go
va
sz
ká

63
ru
sz

H

FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGEDÜL ELISMERT KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

Junius 2.

vában lépnek be a hadsereghez, a hadügyi kormány szolgálati idejükből négy hónapot, a tartalékban eltöltendő időből egy évet számít be kedvezményül.

— **Helyi képviselőt keres előkelő fővárosi részvénytársaság Sátoralja-ujhely és vidéke részére napidíj és jutalékkal.** Ajánlatok az eddigi tevékenység és referenciák felelősségével. **Állandó 1906** jellegével az Általános Tudósítói Hirdetési Osztályához Budapest, VII. Erzsébet-körút 41. intézendők.

— **Bizony, bizony, az a hőség!** Ha az emberek az elmúlt nyáron tölem kérdezték, hogy különösen a mezzei munkáknál, az őket kintző szomszúság ellen mitévők legyenek, akkor én azt ajánlottam nekik, — amit ezennel minden olvasómnak ajánlani fogok; — ők azt kipróbálták és ezen jó tanácsomat megköszönték és én úgy hiszem, hogy ezen soraim sok olvasója, ha csak szellemben is, ugyan azt fogja tenni, ha erről egy próba által személyesen meggyőződnek. Vegyen, — úgy mondtam az emberekhez, egy liter vizet, hagyja ezt egy teli kanál, körülbelül 15—20 gramm, Franck-kávé-pótlékkal, ami felesége konyhájában bizonyára meglesz, 5 percig jól felforralni, azután a fözetet állítsa félre és hagyja kihűlni, (izlés szerint egy kevés cukrot is tehet hozzá) azután palackban vagy kulacsban vigye magával a mezőre. Legjobbban tenné, ha a palackot azután egy árnyékos helyen a földbe ásná — mivel az ital akkor hűs, friss marad. Ha azután szomjas, akkor igyék ezen Franck-fözetből egy jó nagy kortyot és csodálkozni fog, hogy szomjusága milyen hosszú időre csillapítva marad. A „Franck” tehát nemcsak a legjobb kávépótlék, mert hiszen ilyenkor általánosan el van ismerve, — hanem a legjobb szomszúság csillapító is.

— **Kitűnő zongora tanítónő** még néhány órával rendelkezik; szíves megkereséseket kiadóhivatalunk továbbítja.

— **Kávéházi felszerelések** teljesen jókarban saját kézből azonnal eladók. Eladásra kerül többek között 22 márványasztal, 4 faasztal, 90 nádszék, egy jégszekrény, egy Seizer-féle forgó biliárdasztal dákkokkal és golyókkal, számos kávéházi rézedény, valamint egyéb felszerelések. Venni szándékozók forduljanak **Klein Felix** kávéshoz, **Kassa Főutca 4.**

Foluard-selyem

65 krtól 3 frt 70 krig. méterenként bluzra és ruhára. Frankó és már **megvámolva** házhoz szállítatik. Gazdag mintaválaszték postafordultával.

HENNEBERG selyemgyáros Zürich.

IRODALOM.

A Magyar Remekírók új sorozata. A **Franklin-Társulat** nagyszabású remekírógyűjteménye, az öt esztendővel ezelőtt megindított Magyar Remekírók, immár nem sokára teljes lesz. Most jelent meg a gyűjtemény kilencedik ötkötetes sorozata s így egy év múlva befejeződik az 55 kötetre tervezett hatalmas gyűjtemény, amely maga nemében páratlan kincsesháza irodalmunk remek alkotásainak. Az új sorozat **Deák Ferenc** válogatott munkáinak első kötetét, **Petőfi Sándor** összes munkáinak első és második kötetét, **Mikes Kelemen** törökországi leveleit és a Magyar Népdalok egykötetes gyűjteményét foglalja magában. A **Deák Ferenc** kötet a haza bölcsének beszédeit tartalmazza időrendben 1829-től 1861-ig. Az első beszéd a kötetben egy védőbeszéd a 26 éves tisztügyésznek 1829 szeptember 10-én egy rablőgyilkos mellett a halálbüntetés ellen, az utolsó beszéd a haza vezérének első felirati javaslata és indokolása 1861. máj. 13-án. Ez a kötet magában foglalja tehát a nagy államférfi pályája

első nagyobb részének minden jelentősebb mozzanatát, amelyeknek egy-egy beszéde felel meg. Pályafutása második felének, a kiegyezés előkészítésének és a kiegyezési korszaknak egy későbbi, második kötet lesz a hű tükré. Ez a két kötet **Deák**, amelyet **Wlassics Gyula** rendezett sajtó alá és látott el csaknem ötven gyönyörű élet- és jellemrajzi bevezetéssel, mintaszerű népies kiadás. Az új sorozat két kötetét **Petőfi mnnkái**nak java részét, a kisebb költeményeket foglalja magában betűrendes tárgymutatóval, az eredeti kiadások alapján javított, pontos hű szöveggel, **Badics Ferenc** tartalmas bevezető tanulmányával együtt. A nagy költő egyéb munkáit további két kötet fogja beleilleszteni a gyűjteménybe. A magyar próza egyik uttörő nagy mesterének legremekőbb alkotását, **Mikes Kelemen** törökországi leveleit kapjuk az új sorozat negyedik kötetében **Erődi Béla** magvas bevezető élet- és jellemrajzi tanulmányával és gondos jegyzeteivel. A bujdosó fejedelmeg leghevesebb szolgálója és íródeákja irodalmunknak egyik legrokonszenvesebb alakjává lett, a kinek bámulatos frissesége túlélt immár közel két századot, bájjával, zengettségével, töről metszett magyarságával állandóan megtermékenyítve irodalmunk legjelesebb új mestereit. A rodostói számuizetés hosszú éveinek krónikáját ez a kiadás, amely az egri lyceum könyvtárában őrzött eredeti kézirat nyomán készült, bizonyára még nép-szerűbbé fogja tenni. Az új sorozat utolsó köteté a magyar népdalköltészet jeles gyűjteménye. **Endrődi Sándor**, a kiváló lyrikus, rendezte sajtó alá és látta el bevezető tanulmányával, amelyben rövid áttekintését adja népdalgyűjteményeink keletkezésének is, amelyek színe-javát foglalja magában ez a nagy szakértelemmel és szeretettel összeválogatott értékes kötet. A gyűjtemény tárgykörök szerint van beosztva. A kötet végén betűrendes névjegyzéke van az összes népdaloknak. Az új sorozatban lévő arcképek (**Deák Ferenc**, **Petőfi Sándor**, **Mikes Kelemen**), **R. Hirsch Nelli** művészi rajzóját dicsérik. Az új öt kötet a gyűjtemény eredeti programjához híven az 55 kötetből a magyar irodalom különböző koru kincseit ragadta ki és sorozta egymás mellé a kilencedik sorozat keretén belül. Az új sorozat kiállítása a kiadó intézet hagyományaihoz illő. Csupa díszszel ékesített kötet, úgy mint a gyűjtemény eddig megjelent többi köteté. Az 55 kötetes teljes gyűjtemény ára 220 korona, s az egész gyűjtemény, melyből immár 45 kötet megjelent, havi részlet fizetésre is megrendelhető.

KÖZGAZDASÁG.

Szőlőgazdaságunk válsága

és a bortörvény revíziója.

Írta: Csapó Lajos.

(Folyt. és vége.)

Térjünk át a szeszezésre. Borokhoz szesznek hozzáadása mindinkább nagyobb mérvet kezd öltetni. Nem tudom %-ban kifejezni, de aligha tévedek, ha állítom, hogy a termés 30—40%-át már magok a termelők is szeszézik, de mire kivételre kerül a sor, és szám megkétszereződik. Nálunk minden szakértelem nélkül eszközlik e műveletet is mint sok minden egyebet, nem lévén tesok minden egyebet, nem lévén tesokintettel sem az adandó szesz mennyiségére, sem a bor minőségére, nyiségére, nem említsek, hallottam hogy egyebet ne említsek, hallottam már gönci hordónkint beadott 7—8 liter szeszről és finom asszabor szeszéről is. Az tagadhatatlan, hogy a szesz kellő mértékben való alkalmasa bizonyos minőségű bort is mazása bizonyos minőségű bort is tartósabbá és exportképesebbé tesz, mire nézve a szakosztály is tekintettel volt, azért a következő javaslatot hozta: „**Belföldi fogyasztásra szánt**

borok szeszézése tilos; külföldre szállítandó boroknál a szeszezés meg van engedve, de alkalmazkodnia kell azon országok lakosai igényéhez, hová a bor szállítva lesz.”

A javaslatához van néhány szavam. Nagyon helyes, hogy belföldi fogyasztásnál a szeszezés eltiltandó, mert erre semmi szükség; de a külföldre szállítandó borokra vonatkozó sorok nem egész világosak, mert pl. tudjuk azt, hogy Galicia és Oroszországban az erős italokat kedvelik, tehát a szeszben bővelkedőket; ellenben Németország stb. inkább a gyébbeket, de a zamatosabbakat keresi; igen de a termelő ki borait szeszni óhajtja, hogyan tudhatja azt, hogy hová, mely világrészbe fogja borát eladni? Ezen sorok illetve a külföldre szánt borokra vonatkozó javaslat aképpen volna megváltoztandó, hogy a külföldre szánt borokat szeszezni szabad, de hordónkint — 136 liter — csakis egy meghatározott mennyiségig, mondjuk maximum négy literig és még jelezve volna és pedig határozott formában, hogy a bor szeszézve van. Hadd tudja a fogyasztó, hogy mit kap pénzéért. Ily világos és szigorúan alkalmazott eljárással elérnök csakhamar, hogy a külföldön ismét bizalommal volnának boraink iránt.

Hátra volnának még az új bortörvény büntető határozatai, melyeket mint borvidékünkre nézve a legfontosabbakat, a lehető legrövidebben ugyan, de szükségesnek tartom reprodukálni.

Az új törvényjavaslat érdekesebb határozatai ezek: 1. A borhamisítási büncselekmény továbbra is közhágásnak minősítették, de a kihágási törvény büntető határozatai reá ne vonatkozzanak.

2. Ezen ügyekben továbbra is a közigazgatási hatóság ítélkezzék.

3. Kisebbségi hamisítás dobolás és kikiáltás útján, nagyobb hamisítás hírlapok és plakatirozások útján hozassék az érdekelt közönség tudomására.

4. A pénzbírság 50—5000 koronában állapíttassék meg; a szabadságvesztés minimuma 14 nap, maximuma egy esztendő legyen. A kifogásolt bor minden olyan esetben, midőn a hamis bor készítésének vádjá beigazolást nyert, feltétlenül elkobzandó; ha pedig a vádlottról csak a forgalomba hozatal volt megállapítható, úgy a hamis bor denaturálása rendelő el. A tkaji borvidék védelmére hozott különleges büntető határozatok a zemplénmegyei gazdasági egyesület által javasolt szabályrendelettel összhangban iktatandók a törvénybe és annak büntetései az országos törvény keretéhez alkalmaztassanak.

5. Ellenőrzéssel a pénzügyi közegek bizatnak meg, kik időközönként szemlét tartanak a borrhaktárakban, kimérésekben, pincékben stb. egyszerűval mindenütt a hol bort tartanak.

A pénzügyőrök a borvidékenként létesítendő ellenőrző-bizottságoknak tartoznak esetről-esetre jelentést tenni s jelentéseik alapján megindult vizsgálatok büntetéspénzeiből jutalékot kapjanak.

Ezeket a bizottságokat a földmiveltésügyi miniszter nevezze ki és álljanak egy állami szakvegyészből, egy szőlészeti és borászati felügyelőből, esetleg vincellériskolai igazgatóból és 3—4 ily más szakemberből, kik a borvidéket és a borral foglalkozó egyéneket jól ismerik. A bizottság tagjai működésükért díjazásban részesítendők.

Ezek volnának azon fontosabb pontok, melyeket szükségesnek véltem kiszakítva a javaslatból megismertetni.

Eme javaslatomhoz kevés mondani valóm van, ha csak az nem, hogy az ellenőrző-bizottság működési hatásköre nincs teljesen körvonaloza, de azt hiszem, hogy quasi mint felettes szervezet a legszélesebb

jogkörrel lesz felruházva borvizsgálati ügyekben, mert különben ha bármely irányban keze kötte volna, céljának meg nem felelhetne.

Nem lehet tehát a szőlőbirtokosoknak forróbb vágyuk, minthogy a műbortörvény revíziójának javaslatából mielőbb valóságos törvény legyen és pedig a lényegben oly formában mint a hogy ezt a szakosztály kontemplálta, nem pedig, hogy itt-ott kibúvó ajtók hagyassanak a pancsolók részére, mint aminő kibúvó nem is ejtő de kapu tucatszámra akad, jelenleg érvényben lévő törvényünkben.

E javaslat keresztülvitele országos érdek, mert nem csak a bormelők, hanem a tisztességes, reális borkereskedők érdekszámai is hozzá fűződnek, mert e kettő egy csapáson halad; ellenben azt képzeljük, sőt tudjuk, hogy bizonyos érdekkörök minden lehető elfognak követni, hogy a javaslatot e szellemből kiforgassák, de erősen hisszük, hogy ez alkalommal munkájuk és pénzük teljesen kárba fog veszni!

Különösen a hegyaljai képviselőket kérjük, kövessenek el mindent, és ne nyugodjanak addig, míg a javaslatból törvény nem lesz. A tisztelt képviselő urak ezenkívül hassanak oda, hogy a boritaladó legalább felére redukáltassék, mert az is abszurdum, hogy pld. Ujhelyben egy hlt. bor után a fogy. adó 13 korona, ez igen sok, ezt felére kell redukálni.

Ha e javaslat törvényerőre fog emelkedni, akkor az oly hön ohajtott purifikáció rövid időn belül meghozza gyümölcsét, de ne gondolja senki, hogy a szőlőgazdák most már semmit sem fog kelleni tenniük, mert ha a nullára redukálnák is a visszaélést, addig míg az elvesztett, vagy pedig új piacok maguktól fölkeresnek minket, a szőlőbirtokos nem képes küzdeni a válsággal, hanem tönkremegy, tehát mielőbb egy hatalmas szervezetet kell létesíteni, mely szövetségnek volna aztán a feladata az elvesztett piacokat visszaszerezni és újakat hódítani, mert ez itt az égetően sürgős feladat és hogy egy okosan felépített szervezet százszor könnyebben érhet itt célt mint az egyes, a magában gyöngye, az bizonyos.

Ez utóbbi tárgyra talán még vizsgálatok.

NYILT TÉR. *)

Épen most jelent meg és a „**BORÁSZATI LAPOK**” kiadóhivatala útján megszerezhető az „**ADALÉKOK A BORTÖRVÉNY REVÍZIÓJÁHOZ**” című könyv. Írta: **Dr. BRUCKER JENŐ.** Nélkülözhetlen olvasmány mindenkinék, aki tájékozást akar szerezni, miért és **hogyan** kell a régi bortörvényt újjal kicserélni. A könyv nagy oktav alakban 200 oldalon jelent meg és az egész művelt világ bortörvényeit tartalmazza. Ára: 4 korona.

BITELLEVELEKET

minden külföldi városra, gyógy- és üdülhelyre legelőnyösebb feltételek mellett kiállít a

Pesti Magyar Kereskedelmi-Bank Budapest.

Az intézet a banküzlet és vagyonekezelést illető minden felvilágosítást készséggel nyújt.

*) E rovat alatt közölttekt nem vállal felelősséget a Szerk.

Felelős szerkesztő és lapfajdonos:

Éhlert Gyula.

H I R A D N E T É S E K.



Ha „Zacherlint“ kérsz, melynek nagy a híre,
Nyájas olvasónő, soh' se vedd „kimérve“;
Eredeti csak az, a mely üvegben van.
Es a gyártó védjegyével ellátva van.

Hogy nyugalmad legyen éjjel és nappal
És ne kinezzen téged semmiféle rovar
Keress fel mindenütt csakis azt a boltot,
Ahol meglátod a „Zacherlin“ plakátot.

Eladó

egy jó karban lévő
kerékpár.

Czím a kiadóhivatalban.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség
n. b tudomására hozni, hogy minden-
nemű ingatlanok vételét — eladását —
bérbeadását, avagy bérbevételét a leg-
előnyösebb feltételek mellett s a leg-
rövidebb idő alatt közvetitem.

**Jó hírnevű vendéglőmben
kitűnő asztali bor 34 krtól 40
krig, továbbá valódi hegyaljai
szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt
60 krig kapható.**

Weinberger Manó.
Sajuhely, Korona-u.



Tavaszi és nyári idény 1906. évre. VALÓDI Brünni szövetek

Egy szelvény ára 3-10 méter hosszú, teljes
férfiöltönyre elegendő (kabát, nadrág és mel-
lény) csak

K 7.—, 8.—, 10.— jó,
K 12.—, 14.—, jobb,
K 16.—, 18.— finom,
K 21.— legfinomabb
valódi gyapjuból.

Egy szelvény fekete szalon öltönyre K 20—
valamint felöltő szövetek, turista-loden, se-
lyem-kangár stb. gyári árban az elismert
szolid posztógyári raktár által

SIEGEL-IMHOF, BRÜNN.

Minták ingyen és bérmentve. Mintaszerinti
szállításért felelősséget vállalok. A magán-
vevőre óriási előnyök hárulnak, hogy szö-
veteit fenti cégnél közvetlen gyári piacon
rendelheti.



Láczay Szabó László

tokajhegyaljai szőlőnagybirtokos pinczegazdasága
Sárospatakon.

Ajánlja kitűnő hegyaljai asztali borait,

melyeket 135—140 literes gönczi hordókban utánvétellel
szállít; literenkint 40 fillér árban, loco Sárospatak—pálya-
udvar. — Hordó ingyen.

BUDAPESTEN

AZ EGYETLEN

FÜGGETLEN

ELLENZÉKI

nagy napilap:

„AZ UJSÁG“

Előfizetési ára:

Egész évre	28 kor. — fill.
Félévre	14 kor. — fill.
Negyedévre	7 kor. — fill.
Egy hónapra	2 kor. 40 fill.

GYÖNYÖRŰ ALBUMAJÁNDÉK KARÁCSONYRA „AZ UJSÁG“
○○ MINDEN ELŐFIZETŐJÉNEK KIVÉTEL NÉLKÜL! ○○

Megrendelési czím: „AZ UJSÁG“ kiadóhivatala,
BUDAPEST VII., Kerepesi-ut 54.

Levélpapírokban teljesen nélkülözhető a külföldi gyártmány.

ALEXANDER VILMOS

papírüzletében kapható

a RIGLER r. t. papírneműgyárától kikerült

TULIPÁN levélpapír.

Ára diszes dobozban:
50 levélpapír és 50 boríték . . . 1 korona 60 fillér.
25 levélpapír és 25 boríték . . . 1 korona — fillér.

Továbbá a kitűnőnek elismert

„EMKE” csont levélpapír különféle alakban

10 levélpapírt és 10 borítékot tartalmazó diszes borítékban ára 30 fillér, ugyanzintén diszes dobozokban is kapható olesó árban.

Magyar gyártmányu, kitűnő minőségű

ELEKTRA írópapíros

100 iv 90 fillér, ugyanez vastagabb 1 kor. 20 fillér.

Egyébb magyar gyártmányu papír- és írószer árukban nagy raktár jutányos árak mellett.

Üjdonságok képes levelezőlapokban! megjelenés után azonnal raktáron vannak.

A Franklin-Társulat kiadása.

A

Magyar Remekírók

a magyar irodalom főművei

kienczedik sorozata

most jelent meg a következő kötetekkel:

- Deák Ferencz munkáiból. I. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Wlassics Gyula.
- Magyar népdalok. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta. Endrődi Sándor.
- Mikes Kelemen törökországi levelei. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Erődi Béla.
- Petőfi Sándor munkái. I. és II. kötet. Kisebb költemények. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Badics Ferencz.

A már előbb megjelent nyolcz sorozatban a következő művek jelentek meg:

- Arany János munkái. I. II. III. és IV. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Riedl Frigyes.
- Arany László munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Kozma Andor.
- Bajza József munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Badics Ferencz.
- Balassa Bálint báró és Zrinyi Miklós gróf. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Széchy Károly.
- Csiky Gergely színművei. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Vadnai Károly.
- Csokonai V. Mihály munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Bánóczy József.
- Czuczor Gergely költői munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Zoltvány Irén.
- Eötvös József báró munkáiból. I. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Volnovich Géza.
- Garay János munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Ferenczi Zoltán.
- Gyöngyösi István munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Badics Ferencz.
- Gvadányi József és Fazekas Mihály. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Négyesy László.
- Katona József és Teleki László gróf. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Rákosi Jenő.
- Kazinczy Ferenc műveiből. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Váczy János.
- Kemény Zsigmond báró munkáiból. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Gyulai Pál.
- Kisfaludy Károly munkái. I. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Heinrich Gusztáv.
- Kisfaludy Sándor munkái. I. és II. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Heinrich Gusztáv.
- Kölcsey Ferencz munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Angyal Dávid.
- Kossuth Lajos munkáiból. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Kossuth Ferencz.
- Kurucz költészet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Erdélyi Pál.
- Madách Imre munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Alexander Bernát.
- Pázmány Péter munkáiból. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Fraknói Vilmos.
- Reviczky Gyula összes költeményei. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Koroda Pál.
- Gróf Széchenyi István munkáiból. I. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Berzeviczy Albert.
- Szigligeti Ede színművei. I. és II. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Bayer József.
- Tompa Mihály munkái. I. II. III. és IV. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Léway József.
- Vajda János kisebb költeményei. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Endrődi Sándor.
- Vörösmarty Mihály munkái. I. II. III. IV. V. és VI. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Gyulai Pál.

A Magyar Remekírók gyűjteménye tizenegy 5 kötetes sorozatban jelenik meg. A teljes 55 kötetes munka ára 220 korona; az ennek kiegészítőjeként megjelent Shakspeare összes művei hat kötetbe kötve ára 30 korona, melyet a Magyar Remekírók vevői 20 korona kedvezményes áron kapnak.

Megrendeléseket elfogad minden könyvkereskedés és a

Franklin-Társulat

magyar irodalmi intézet és könyvnyomda.
(Budapest IV., Egyetem-u. 4.)

A G R A R I A

KÉRJEN

MINDEN

GAZDA

az

AGRARIA-tól

ÁRJEGYZÉKET

gőzcséplőkészletekről,
benzinmotorokról és
vetőgépekről.

Az árjegyzéket díjtalanul küldjük.

Levélczim:

AGRARIA, Budapest, Váci-ut 2.

Képviselőség Zemplén vármegye részére:

KELETI GÉZA Sátoraljaujhely.

A G R A R I A

Zörlesztéses kölcsön.

Értesítjük a t. cz. közönséget, hogy Sátoraljaujhelyben és nagyobb vidéki városokban levő házakra, továbbá földbirtokokra 10—70 évig terjedő

törlesztéses kölcsönöket

eszközlünk.

Az ide vonatkozó közelebbi felvilágosítások hivatalos helyiségünkben megszerezhetők.

Sátoraljaujhelyi Polgári Takarékpénztár és Hitelegylet.

NAPERNYŐ OCCASSIÓ!!!

Szegő Sándor divatruházában Sátoraljaujhely (főtér).

Több mint 2000 drb. napernyő alkalmi árban!!!
Figyelemre méltó! Eredeti angol modellek angol **kosztümükben**
 32 koronától 180-ig.

Angol aljak

5 koronától 90 koronáig
 remek kivitelben.

Gyermek-ruhák, jouponok, övek, ridicülök, sport sapkák, női nyakkendő ujdonságok, keztyük, harisnyák, valódi amerikai fűzők, állandóan legnagyobb választékban.

Pongyolák:

dellin, szövet, selyem és mosó-
 anyagból minden árban.

Blousok:

selyem, gyapjú és mosókelmékből
 még eddig nem létezett választék.

Legjobb minőségű férfi és női fehérneműk!

Elismert legizlésebb ruhadisek, csipkék, aplikációk, gouvre fodrok és taffotta himzések.

Pontos kiszolgálás!

Szabott árak!

SZOBRÁNC Gyógyfürdő

Ungvármegyében
 Glaubersós, hideg
 kénes sós víz.

Gyomor és májbetegék magyar
 Karlsbadja.

Fürdőevad: május 15-től szeptember
 15-ig. Előidény: május 15-től június 15-ig.
 Utóidény: augusztus 15-től szeptember 15-ig
 30% árengedménnyel a lakásoknál.

Ezen a maga nemében páratlan gyógy-
 víz, mint ivógyógyimód biztos segélyt nyújt
 gyomor- és bélbajoknál s alhasi pangások-
 nál, makacs székrekedéseknél enyhén, ol-
 dólag hat. Vértóulásoknál, szédülések, hű-
 dések, gutaütési rohamoknál vérlevozólag,
 felszívólag hat, csuzos és köszvényes bán-
 talmaknál e kör okozta erjedési termékekre,
 lerakódásokra az ízületekben azok oldására
 és kiküszöbölésére hat. Kövérség, szivel-
 hájasodás ellen, cukorbetegségeknek, vese-
 bajoknál, úgy a eukor- és fehérvérkiválást
 gyorsan és kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő különféle izzadmányokat,
 daganatokat, izületi és csontbántalmakat,
 csont-szút kedvezően oszlatja. Görvélykó-
 ros daganatok, fekélyek ellen, méh- és méh
 közötti izzadmányok, hashártya-izzadmá-
 nyok felszívódását elősegíti, a legkülönfé-
 lébb makacs, idült bőrbetegségek ellen bá-
 mulatos gyorsan hat.

Vasuti állomás: az Alföldről és Pest
 felől jövőeknek Ungvár, a felvidék és il-
 letve Kassa felől jövőeknek Nagymihály,
 honnan a kényelmes bérkocsikon 1 és fél
 óra alatt elérhető.

A víz otthon is sikerrel használható.
 Ára: 1 nagy láda 40 üveggel 14 korona,
 kis láda 20 üveggel 8 korona. A víz a vas-
 uton szállítási kedvezményben részesül.

Megrendelések és tudakozásokok „Szob-
 ránc gyógyfürdő igazgatóságának Szobránc
 gyógyfürdő” címzendők. Posta- és táv-
 irdaállomás helyben. A fürdő igazgató-
 orvosa: Dr. Russay Gábor Lajos.

A fürdő igazgatósága.

1904 Szt. Louisi világkiállítás legfőbbérem, Grand Prix

Kérjen csak **Globusz** fémtisztító kivonatot

Globusz védjeggyel a vörös csikban

Egyedüli gyáros: Fritz Schulz jun. rt. Lipcse és Eger

mert sok rossz utánzás történtik.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp.,
 a Horgony-Pain-Expeller pótléka

egy régióknak bizonyult háziszert, mely
 már több mint 36 év óta legjobb fájdalom-
 csillapító szernek bizonyult köszvényé-
 csúznál és meghűléseknél bedörzsölés-
 képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok
 miatt bevásárláskor óvatosság legyünk és
 csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a
 „Horgony” védjeggyel és a Richter cég-
 jeggyel ellátott dobozba van csomagolva.
 Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és
 2 korona és úgyszólván minden gyógy-
 szertárban kapható. — Főraktár: Török
 József gyógyszerésznél, Budapesten.

Richter gyógyszerháza
 az „Arany oroszlánhoz”, Prágában.
 Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

Sok millió előkelő
 urhölgy használja a világhírű
 FÖLDES-féle

MARGIT- CRÉM

kitünő hatású arckenőcsőt, mely
 zsirtalan, ártalmatlan s rögtön szépit.

A Földes féle Margit-Crème gyorsan és biz-
 tosan ható ártalmatlan szer szepítők, májfoltok,
 bőrtakák, pattanások, kiütések s minden-
 nemű bőrbaj ellen. A világ legelőkelőbb hölgyei
 használják és elragadtatással beszélnék annak
 páratlan és csodás hatásáról. Egy tégely elhasz-
 nálása után erről mindenki meg fog győződni,
 de óvakodni kell hamisítványoktól.

ÁRA: kis tégely 1 korona, nagy tégely 2
 kor. Margit-szappan 70 fillér, Margit-puder
 K. 120, Margit-arcvíz K. 1.—, Margit-
 fopép K. 1.—.

Készíti: FÖLDES KELEMEN
 gyógyszerész, ARADON.

6 koronás rendelések bérmentve küldetnek

Kapható Sátoraltajuhelyben:
 Kinesey Péter, Hrabóczy Kálmán drog.,
 Widder Gyula gyógyszerházaikban.

Gyümölcs és szőlő sajtók,

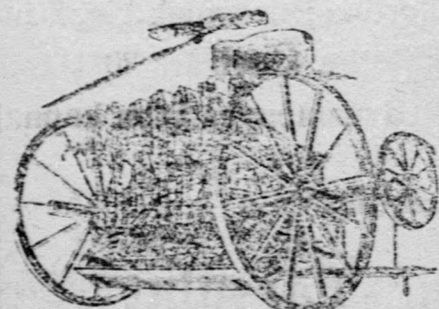
„HERCULES” folytonosan ható kettős emeltyű szerkezettel és nyomóerő szabály-
 zóval a legmagasabb munkaképesség garantálva.

Hydraulikus sajtók különösen magas nyomás és nagy munkaképesség el-
 érésére.

Szőlő és gyümölcs zúzó és bogyo morzsolók.

Teljesen felszerelt szüretelő készülékek.

Szőlő és gyümölcs őrlők, aszaló készülékek gyümölcs és főzelék aszalásra,
 gyümölcs-vágó és hámozó-gépek, legújabb szerkezetű szabadalmazott önműködő
 „SYPHONIA” fa és szőlővessző permetező, a szegecs és tormáncs valamint a
 vértetű kiirtására; szőlő ekék.



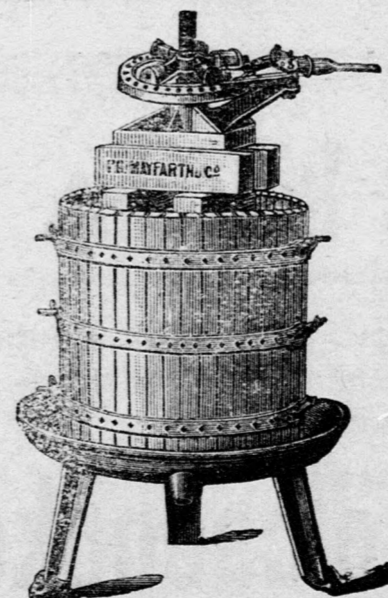
A legjobb vetőgépek „AGRICOLA” (tolóvetőkerék-rendszer) vetőgépei.

Mindennemű mag- és különböző magmennyiség számára váltókerékek nélkül,
 dombon avagy sikon, a legkönnyebb járás, legnagyobb tartósság és mind a mel-
 lett a legolcsóbb ár által tűnnek ki. A lehető legnagyobb munka, idő- és pénz-
 megtakarítást teszik lehetővé. Különlegességeket széna és arató-gereblyék,
 szénaforgatók, széna- és szalmaprések kézi-használatra, kukorica morz-
 zolók, cséplőgépek, járgányok, gabonarosták, trieurök, ekék, hengerek,

boronákban és takarmánykészítésre szolgáló gépeket a legújabb rendszer és jótállás mellett gyárta-
 nak és készítenek.

MAYFARTH PH. és TÁRSA gazdasági gépgyárak, vasöntődék és ekegyárak
 BECS, II/1 Taborstrasse 71.

Kitüntetve több mint 560 arany, ezüst éremmel stb., az összes nagyobb kiállításokon.
 Részletes árjegyzék ingyen és bérmentve. Képviselek és viszont elárusítók kerestetnek.



230/1906. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX.
 t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi,
 hogy az egri kir. törvényszéknek 1906. évi
 1206. számú végzése következtében dr. Kellner
 Mihály ügyvédi által képviselt Lázár Dávid Utó-
 dai gyógyósi bej. cég javára, Weinberger
 Zsigmond ellen 267 kor. s jár. erejéig 1906. évi
 április hó 24-én foganatosított kielégítési vég-
 rehajtás utján lefoglalt és 700 koronára be-
 csült következő ingóságok, u. m.: hordós borok,
 csemege borok, likőrök nyilvános árverésen el-
 adatnak.

Mely árverésnek a nagymihályi kir. járás-
 bíróság 1906. évi V. 65/2. sz. végzése folytán
 267 kor. tőkekövetelés, ennek 1906. évi január
 hó 10. napjától járó 6% kamatai, 1/2% váltó-
 díj és eddig összesen 63 korona 36 fillérben bi-
 róilag már megállapított költségek erejéig Nagy-
 mihályban alperes Weinberger Zsigmond üzle-
 tében leendő megtartására 1906. évi június
 hó 7-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül
 kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly meg-
 jegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingó-
 ságok az 1881. évi LX. törvényzikk 107. és
 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a
 legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak
 adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat
 mások is le- és felülfoglaltatták és azokra
 kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az
 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek
 javára is elrendeltetik.

Kelt Nagymihályban 1906. évi május hó
 21. napján.

Pelles József,
 kir. bír. végrehajtó.

Értesítés.

Régi üzletemet felosztatom, épülő házam előtt felállított bódében levő még mindig nagy raktáramat kiárusítani óhajtom.

Nagy mennyiségű

vászon- és asztalneműek, női ruhaszövetek, férfi öltönyre való posztóneműek, női- és férfi fehérneműek

kerülnek gyári áron alúli elárúsításra.

Ezekre van szerencsém a tisztelt vevő közönség b. figyelmét felhívni.

SCHÖN SÁNDOR
Sátoraljauhely.

MEGYEI ÁLTALÁNOS BANK

részvénytársaság

SÁTORALJAUJHELY (a járásbirósággal szemben.)

200.000 korona teljesen befizetett alaptőkével.

Elfogad betétet kamatozás végett.

Leszámitol váltó- és jelzálog-kölcsönöket.

Bevált külföldi pénzeket.

Folyó számla hitelt és óvadékot nyújt kedvező feltétellel.

==== Eszközöl 10-161 70 évig terjedő

TÖRLESZTÉSES KÖLCSÖNÖKET

és elvállal minden a bank szakba vágó megbízást

AZ IGAZGATÓSÁG.

A „Miskolczi Hitelintézet“

áru- és terményraktáraiban az ez idei

XIV-ik évi gyapjuvásár

beraktározással egybekötve

1906. évi június hó 20-ik napján tartalik.

Részletes felvilágosítással szivesen szolgál

A „MISKOLCZI HITELINTÉZET“
részvénytársaság igazgatósága.

(Utánnyomat nem díjazatik.)

ERDŐBÉNYE GYÓGYFÜRDŐ

Zemplén vármegyében.
Tokaj-Hegyalján.

Szél és pormentes, erdős vidékben. 237 m. tengerszín feletti magasságban. Fűrdőidény: május 24-től szeptember 15-éig.

Vize kitűnő hatása, gazdag vas- és timsó-tartalmánál fogva: a női betegségekben, sápkórban, idegbántalmakban, reumatikus és köszvényes bántalmakban szenvedőknek.

Kiváló klimatikus gyógyhely a légzőszervi és különösen malárikus bajokban szenvedők részére.

Posta- és táviró-állomás: Erdőbénye. Táviratok telefonon adatnak át a fürdőtelepre és telepről. Postai küldemények naponként egyszer szállíthatnak ki a telepre és telepről.

Allandóan a telepen lakó fürdőorvos: Dr. Asztalos Kálmán Erdőbényéről. Vendéglős: Bock Imre Sátoraljauhelyből, a kínél kitűnő és jutányos étkezés és kifogástalan kiszolgálást lehet.

Külön izraelita vendéglő és jó vendéglős. Vasuti állomás személyvonatokhoz: „Erdőbénye-fürdő“ megállóhely; gyorsvonatokhoz: „Liszkatolcsva“ állomás, a honnan és hová hatóságilag megállapított szállítási díj mellett bérkocsi közlekedés van berendezve.

A fürdő házilag van kezelve. Fürdőleirást kívánatra küld

a fürdőigazgatóság.

Sátoraljauhely város Polgármesterétől.

6182/906. sz.

Verseny tárgyalási hirdetmény.

Sátoraljauhely r. t. város közönsége a Torzsási mulató munkálataira ezennel zárt írásbeli ajánlati versenytárgyalást hirdet. Az összes költségek 15701 kor. 05 fillériel irányoztattak elő. Ajánlkozni csak az összes munkálatok kivételére lehet. A tervek, műszaki leírás és költségelőirányzat a mérnöki hivatalban d. e. 10-12 óráig megtekinthetők.

A lepecsételt borítékba zárt ajánlatok a városi iktatóba 1906. évi június hó 8-án d. e. 12 óráig nyújtandók be, az előirányzati költségösszeg 5 százalékának, mint óvadéknak a város pénztáránál való letételét igazoló nyugta kíséretében. A beérkező ajánlatok ugyan ezen napon d. u. 5 és fél órakor fognak a polgármesteri hivatalban nyilvánosan felbontatni. Később beérkező nyitott, távirati vagy írott ajánlatok, valamint utóajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Sátoraljauhely r. t. város fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül tekintet nélkül a nyújtott engedményre, szabadon választhat, esetleg az összes ajánlatok mellőzésével új pályázatot hirdethet. Sátoraljauhely, 1906. évi május hó 28-án.

Szekely Elek,
polgármester.

Haschek és Rózsa

sírkőraktár és kőfaragó építkezési vállalat
KASSA ————— **Fiókraktár: TOKAJ.**

Van szerencsénk a n. é. közönség b. figyelmét az újból kibővített nagy választéku sírkőraktárunkra felhívni.

Tömeges és készpénzbeli bevásárlásaink folytán azon kedvező helyzetben vagyunk, hogy úgy mérsékelt árunk, valamint áruink minősége és kivételére nézve bármely szakban levő fővárosi céggel a versenyt megálljuk.

Raktáron tartunk mindennemű márvány és gránit sírköveket. Nevezetesen: hazai agyagból karánsebesi fehér márványt, veres márványokat, továbbá olasz carrara márványt, svéd gránitokat, orosz labradort stb. — Elvállalunk templom, kápolna, mauzóleum és sírboltok stilszerű építését és emléktáblák elhelyezését bármely kőfajok felhasználásával, különösen birtokában lévén igen jó minőségű trahittuff bányának, ezen anyagot mérsékelt árakban szállíthatjuk. — Árusítunk ezeken kívül 22¹/₂ karátos valódi laparanyat aranyozásokhoz.

Midőn a n. é. közönség pártfogását ismételve kérjük, maradtunk kiváló tisztelettel

HASCHEK és RÓZSA.

KRONSTEINER KÁROLY BÉCS, III./I.,
Hauptstrasse 120.

Cs. k. oszt. szab. — Magyar kir. szab.

Homlokzat-festékek.
Viharmentes. Mészben oldható, épületek mázolására.
49 árnyalatban, kilója 24 fillértől feljebb.
1 kiló elegendő 10 négyszögméternek kétszeri mázolására.

MOSHATÓ MÁZOLÁSOK,

ugymint zománc, homlokzatfesték, száraz és lapidofesték, pépnmű, 50 árnyalatban, vízben mosható, egyszeri bevonásra fed, színét nem hagyja. Költségár négyszögméterenkint 5 fillér. Meglepő siker. Kimerítő prospektusok és mintalapok ingyen és bérmentve.

Női divatterem Sátoraljaujhelyben.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönséget értesíteni, hogy Sátoraljaujhelyben, a Korona-utczában ujonnan épült dr. Roboz Bernát-féle házban berendezett, a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

női divat-termemet

már megnyitottam

és hogy a legkényesebb igényeknek is megfelelhessenek, műhelyemben egy fővárosi elsőrendű szabást és megfelelő munkaerőt alkalmaztam, miáltal abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy mindennemű angol és francia divatu

ruhákat és felöltőket

saját legfinomabb kelméimből a legizlésebb kivitelben készíttetnek. Továbbá van szerencsém értesíteni, hogy divat-termemmel kapcsolatosan

női divat kalap és kész felöltő raktárt

is rendeztem be a legválogatottabb újdonságokkal. Becses pártfogásért esedezve maradtam

kiváló tisztelettel:
Klein Samuné.

Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozzuk, hogy alulírott intézet földbirtokokra és S.-A.-Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig terjedő

Törlesztéses kölcsönöket

eszközöl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

Tavaszi és nyári szezonra!

ajánlom gőzre berendezett

évek óta jóhírnévként örvendő férfi-, női-, gyermek-ruha és mindennemű vegyi ruhatisztító-intézetemet,

ahol is elfogadok férfi-, női- és gyermek-ruhaneműeket tisztításra, u. m. utczai, bálai és alkalmi, valamint a legdiszesebb ruhaneműeket bontás nélkül.

Festésre elvállalok mindenféle női- és férfi-ruhaneműeket bontás nélkül, bármintó divatos színek megfestésére.

Ajánlom **guvrirozó gépemet** a n. é. hölgyközönségnek szives figyelmébe. Guvrirozni elvállalok mindenféle szöveteket, selymet, moll, batiszt és kreppet egész 150 centiméter hosszúságig.

Csipke-függönyök a legnagyobb gonddal tisztíttatnak és gőzhengeren vasaltatnak.

Hímzett kézimunkák is a legolcsóbban tisztíttatnak. Magamat a n. é. közönség szives pártfogásába ajánlván maradtam

Mély tisztelettel

Rakovszky Sándor,

Sátoraljaujhely, Bercsényi-utca, saját házában.
A megyeház háta megett, a fogbázzal szemben.

Acetylen világításhoz:

Legjobb minőségű római darabos calciumcarbíd 26. — K.
Legjobb minőségű római szemcsés carbíd 30. — K.

Árak 100 kg. tiszta súlyért, tehát csomagolási súly beszámítása nélkül, ingyenes csomagolással, azonnali készízetés vagy utánvét ellenében, pénztári engedmény és minden levonás nélkül.

Szállítunk legkittünőbb rendszerű **acetylenkészülékeket** és teljes **acetylen-világítási berendezéseket** is legjobban.

Állandó nagy raktár Budapesten. Gyors kiszolgálás.

SCHVARCZ JÓZSEF és TÁRSA

BUDAPEST, V., Váczi körút 26/a.

MEGLEPŐ SZÉPSÉG!

Gyönyörű fehér arczbórt

érhetünk el az egész világon elterjedt, csodás hatású HAJÓS féle

ARADI IBOLYA-CRÉME

használata által.

Szeplő, májfolt, bibircs, bőrvörösséget és mindennemű arcztisztatlanságot egy csapásra megszüntet

Ára 1 korona, dupla tégly 2 korona.

Ibolya-crème szappan 70 fill. Ibolya-hölgypor fehér, rózsza vagy krém színben doboza 1 korona 20 fillér. Ibolya-tej (Eau de Violette de Hajós) 1 korona.

Óvakodjunk utánzatoktól!

A bevásárlásnál csakis Hajós-féle aradi készítményeket tessék kérni és elfogadni. Kapható a feltalálónál:

HAJÓS ÁRPÁD gyógyszer-tárában

ARAD, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

Sátoraljaujhelyi főraktár: HRABÉCZY KÁLMÁN drogériájában.

Bútorokat

tetemesen leszállított olcsó áron lehet vásárolni az Első zemplénmegyei honi butor-csarnokban S.-a.-Ujhelyben.

Butorokat vásárolni szándékozó n. é. közönséget van szerencsém értesíteni, hogy a „Vörös ökör” épületében a földszinten és az emeleten nyolcz teremben lévő

BUTORRAKTÁRAIM

túlhalmozott készletét helyszüke miatt

tetemesen leszállított olcsó bevásárlási áron adom.

Miért is kérem b. látogatásukat s igérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig úgy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.